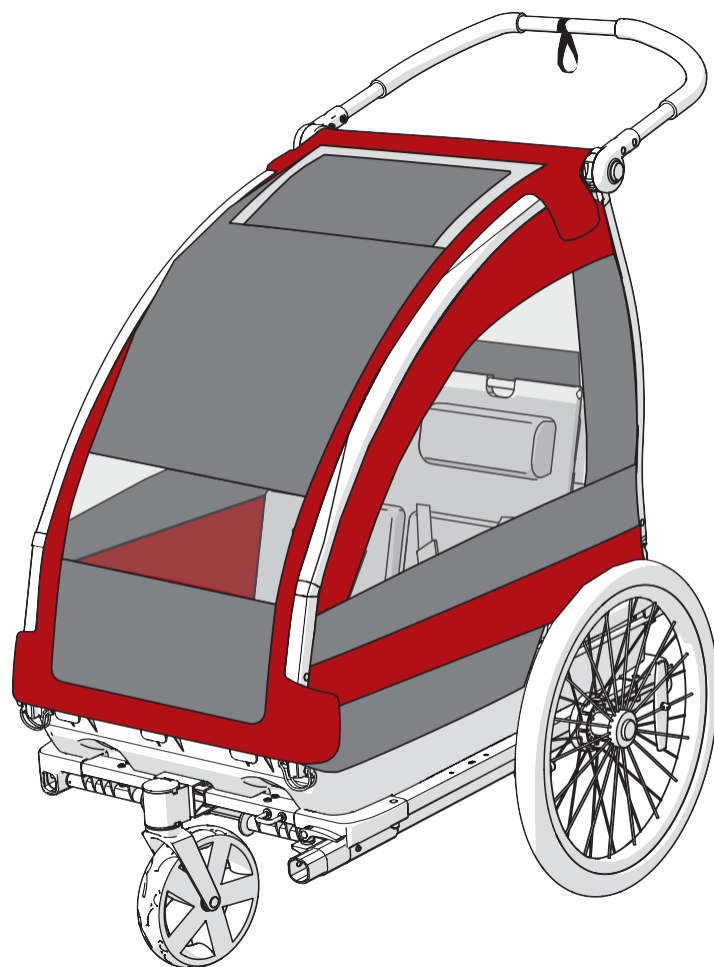


# NORDIC CAB



## NORDIC CAB INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL – ORIGINALNE INSTRUKCJEI

# POZNAJ NORDIC CAB ODKRYJ SWOJĄ PRZYGODĘ

## PRZEDMOWA

Gratulacje z okazji zakupu nowego Nordic Cab! Dziękujemy, że wybraliście nasz produkt.

Nordic Cab będzie Twoim ulubionym środkiem transportu, zapewniającym bezpieczne i wygodne przemieszczanie Twoich dzieci we wszystkich sytuacjach i warunkach atmosferycznych. Twoje codzienne życie stanie się łatwiejsze i zdrowsze.

### **Oświadczenie o prawach autorskich**

Prawa autorskie ©2020 Nordic Cab AS. Wszelkie prawa zastrzeżone. Żadna część tej publikacji nie może być reprodukowana ani przekazywana w żadnej formie lub jakimikolwiek środkami bez uprzedniej pisemnej zgody Nordic Cab Solutions. Informacje zawarte w tej publikacji są własnością Nordic Cab AS.

# SPIS TREŚCI

---

<b>1</b>	<b>O tym dokumencie</b>	<b>4</b>
1.1	Przeznaczenie instrukcji	4
1.2	Symbole używane w tej instrukcji	4
1.3	Informacje kontaktowe	4
1.4	Filmy instruktażowe	5
<hr/>		
<b>2</b>	<b>O Nordic Cab</b>	<b>6</b>
2.1	Przeznaczenie użytkowe	6
2.2	Niezamierzone użycie	6
2.3	Przegląd produktu	6
2.4	Specyfikacje	9
2.5	Gwarancja	10
2.6	Zgodność	10
<hr/>		
<b>3</b>	<b>Bezpieczeństwo</b>	<b>11</b>
3.1	Funkcje bezpieczeństwa	11
3.2	Symbole bezpieczeństwa i etykiety na produkcie	11
3.3	Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa	12
<hr/>		
<b>4</b>	<b>Montaż Nordic Cab</b>	<b>15</b>
4.1	Usuwanie i sprawdzanie opakowania	15
4.2	Montaż podstawy	15
4.3	Montaż ramy i daszku	18
4.4	Montaż kół	24
4.5	Montaż zestawu przyczepy rowerowej	26
4.6	Montaż zestawu do biegania	30
4.7	Montaż zestawu narciarskiego i turystycznego	32
<hr/>		
<b>5</b>	<b>Używanie Nordic Cab</b>	<b>36</b>
5.1	Umieszczanie jednego dziecka na siedzeniu	36
5.2	Umieszczanie dwóch dzieci	37
5.3	Używanie hamulca postojowego	38
5.4	Regulacja produktu	39
<hr/>		
<b>6</b>	<b>Przechowywanie Nordic Cab</b>	<b>44</b>
6.1	Składanie Nordic Cab	44
6.2	Przechowywanie Nordic Cab	45
<hr/>		
<b>7</b>	<b>Konserwacja</b>	<b>46</b>
7.1	Harmonogram	46
7.2	Smarowanie kół	46
7.3	Mycie Nordic Cab	46
7.4	Sprawdzanie zestawu przyczepy rowerowej	46
7.5	Sprawdzanie i czyszczenie daszku	47
7.6	Mycie siedzenia dziecięcego	47
7.7	Wymiana części	47
<hr/>		
<b>8</b>	<b>Demontaż i usuwanie</b>	<b>48</b>
8.1	Demontaż produktu	48
8.2	Utylizacja	48
<hr/>		
	<b>Dodatek A - Etykiety bezpieczeństwa</b>	<b>49</b>

# 1 O Tym Dokumencie

Ta instrukcja obsługi zawiera informacje niezbędne do prawidłowego i bezpiecznego montażu oraz użytkowania Twojego Nordic Cab..



Upewnij się, że dokładnie przeczytałeś i zrozumiałeś zawartość tej instrukcji przed montażem lub użytkowaniem Nordic Cab. Przechowuj tę instrukcję w pobliżu Nordic Cab w celu późniejszego odniesienia.

## 1.1 Przeznaczenie instrukcji

Ta instrukcja obsługi jest przeznaczona dla właściciela i użytkownika Nordic Cab.

## 1.2 Symbole używane w tej instrukcji

W tej instrukcji używane są następujące symbole w celu wyróżnienia ważnych informacji:

Symbol	Znaczenie
	Oznacza niebezpieczną sytuację, która, jeśli nie zostanie zapobieżona, może prowadzić do obrażeń lub uszkodzenia produktu.
	Oznacza przydatne informacje, które nie dotyczą sytuacji niebezpiecznych.
	Oznacza narzędzia lub materiały, które nie są dostarczane wraz z produktem.

## 1.3 Dane kontaktowe

W celu uzyskania dodatkowych informacji na temat Twojego Nordic Cab lub niniejszego dokumentu, prosimy o kontakt:



**Nordic Cab AS**  
Grønnegata 144  
2317 Hamar, Norway  
info@ncsolutions.no



Lub odwiedź nasze konta w mediach społecznościowych:



<https://www.facebook.com/nordiccab>



<http://www.instagram.com/nordiccab>

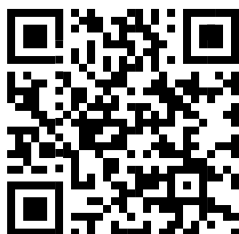
---

#### 1.4 Filmy instruktażowe.

Dostępne są dwa filmy instruktażowe dotyczące Nordic Cab, które można znaleźć online. Filmy te mogą być wykorzystane w celu ułatwienia zrozumienia instrukcji zawartych w tej instrukcji.

---

Film instruktażowy dotyczący montażu Nordic Cab:




Film instruktażowy dotyczący składania Nordic Cab po użyciu:

---



---

 Prosimy korzystać z filmów instruktażowych wyłącznie w połączeniu z instrukcjami zawartymi w tej instrukcji. Filmy przedstawiają jedynie podstawowe instrukcje i nie zawierają informacji o ograniczeniach ani ostrzeżeń, które są niezbędne do bezpiecznego montażu i użytkowania Nordic Cab.

# 1 O NORDIC CAB

Ten rozdział zawiera wszystkie informacje niezbędne do zapoznania się z Nordic Cab.

## 1.1 Przeznaczenie użytkowe

Nordic Cab jest przeznaczony do transportu jednego lub dwóch dzieci w wieku do około 5 lat na jeden z poniższych sposobów:

- jako spacerówka
- jako wózek do jogging
- jako przyczepka rowerowa
- jako przyczepka narciarska lub turystyczna

## 1.2 Niezamierzone użycie

Nordic Cab nie jest przeznaczony do:

- używania we współpracy z pojazdem z silnikiem, z wyjątkiem rowerów elektrycznych;
- transportu dzieci o wadze powyżej 22 kg;
- transportu zwierząt;
- poruszania się po trudnym terenie;
- naruszania miejscowych przepisów drogowych.

## 1.3 Przegląd produktu


Nordic Cab jest dostępny jako wózek i może być dostosowany do różnego rodzaju zastosowań za pomocą jednego z zestawów akcesoriów. Nordic Cab jest dostępny w dwóch różnych opcjach:

### 3-w-1

- Wózek
- Przyczepka rowerowa
- Przyczepka towarowa

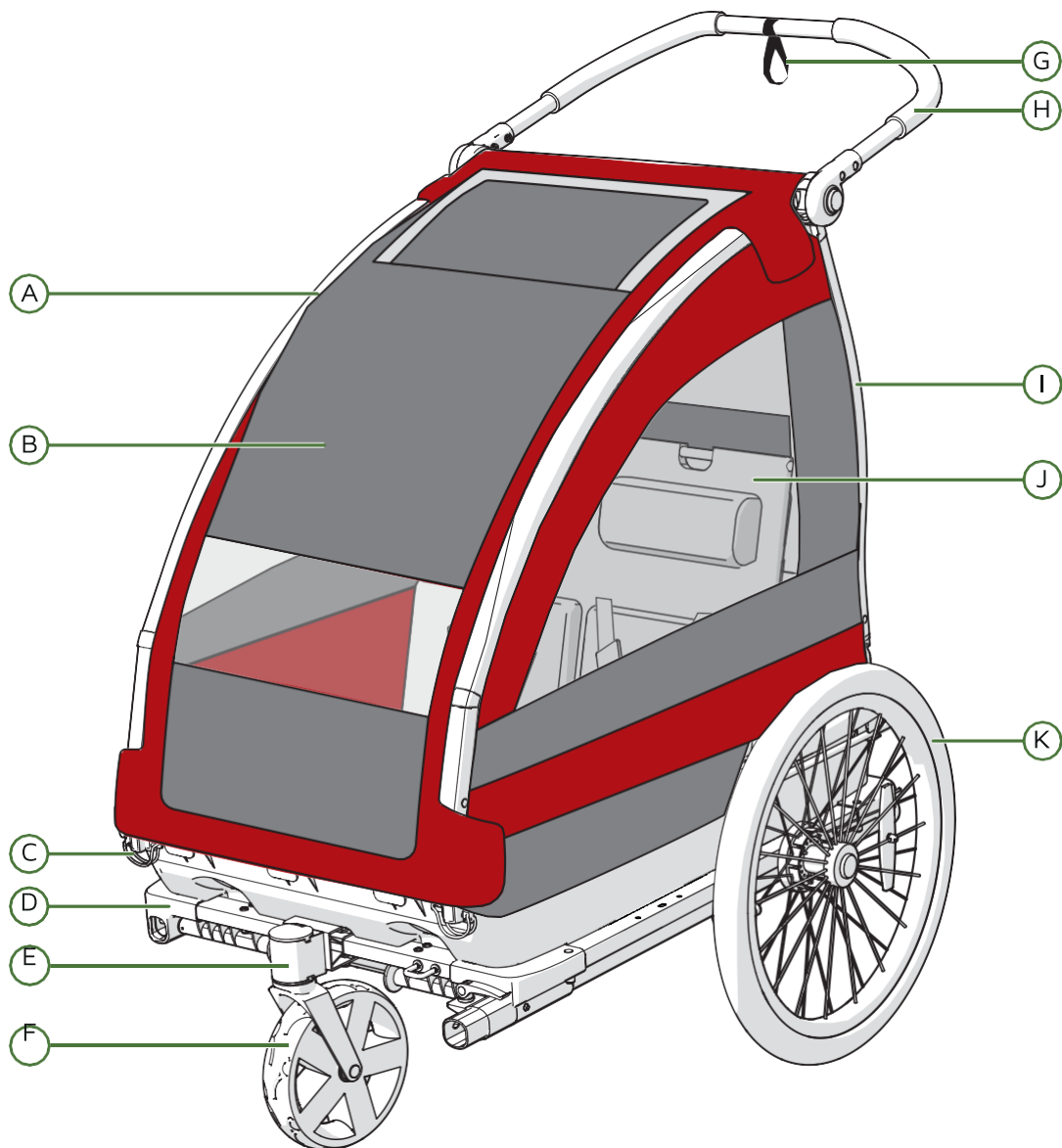
### 6-w-1

- Wózek spacerowy
- Przyczepka rowerowa
- Wózek biegowy
- Sanki narciarskie
- Wózek trekkingowy
- Przyczepka towarowa

 Opcja 3-w-1 może być rozszerzona poprzez zamówienie zestawów akcesoriów dla biegacza oraz zestawu narciarskiego i trekkingowego. Akcesoria i części zamienne do Nordic Cab można znaleźć na stronie internetowej [www.nordiccab.com](http://www.nordiccab.com).

## Wózek

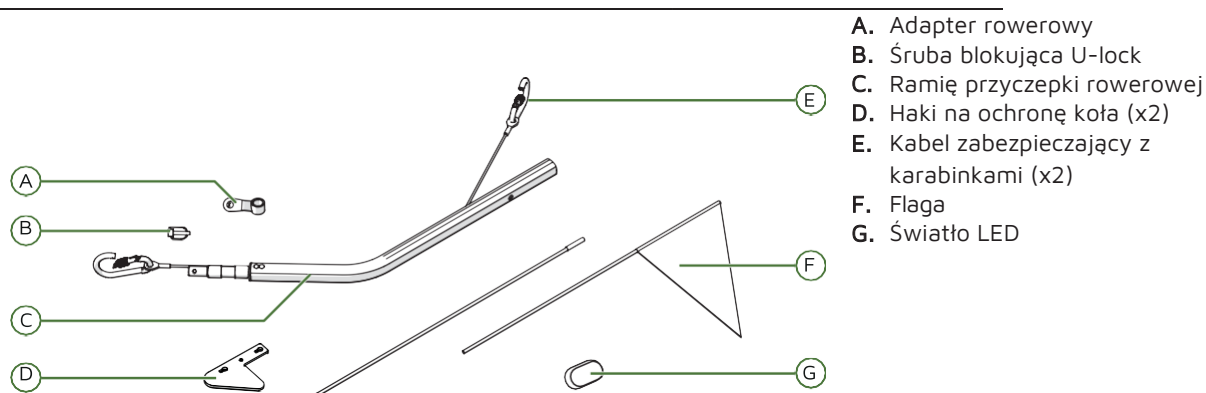
Nordic Cab składa się z następujących części, gdy jest używany jako wózek:



- A. Rama przednia
- B. Daszek
- C. Śruby blokujące ramę C-lock (x4)
- D. Baza
- E. Adapter do kółek obrotowych
- F. Koło obrotowe
- G. Pas bezpieczeństwa do rączki
- H. Rączka
- I. Rama tylna
- J. Siedzisko dziecięce i blok podparcia
- K. Koła (x2)

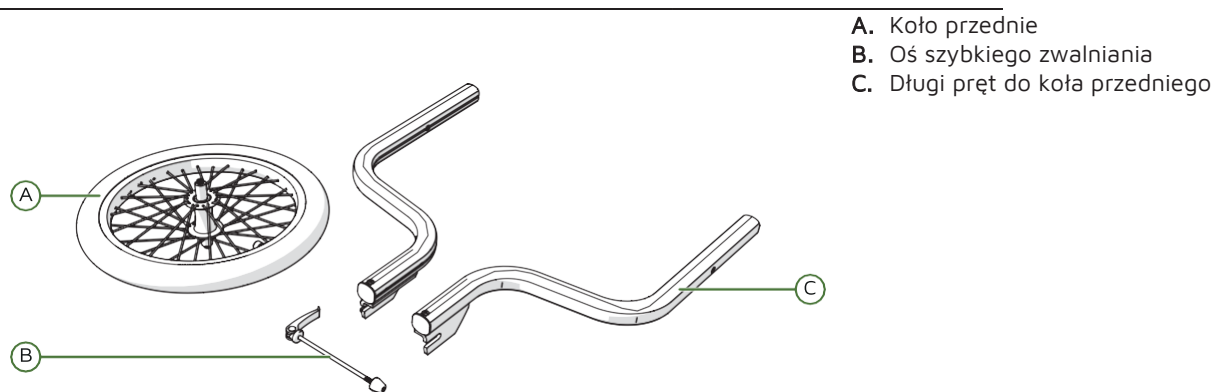
## Zestaw przyczepki rowerowej

Nordic Cab może zostać przekształcony w przyczepkę rowerową za pomocą następujących części:



## Zestaw biegowy

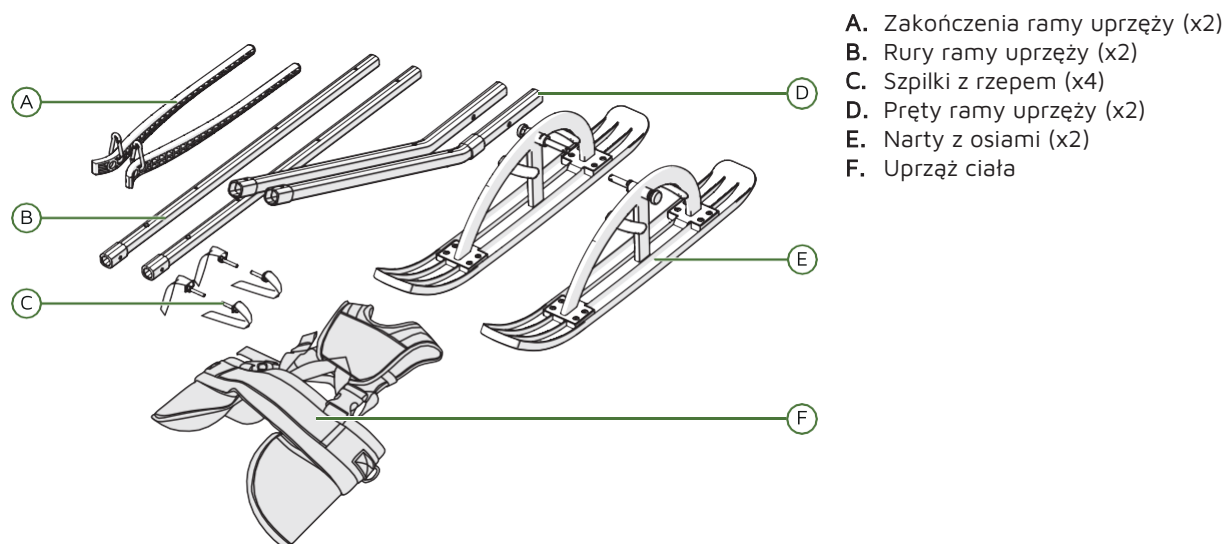
Nordic Cab może zostać przekształcony w wózek do joggingu za pomocą następujących części:



⚠ Zestaw biegowy jest dostępny w opcji 6 w 1 i może być zamówiony jako akcesorium do opcji 3-w-1.

## Zestaw narciarski i trekkingowy

Nordic Cab może zostać przekształcony w sanki narciarskie i wózek trekkingowy za pomocą następujących części:



⚠ Zestaw narciarski i trekkingowy jest dostępny w opcji 6 w 1 i może być zamówiony jako akcesorium do opcji 3-in-1 option.

### 1.4 Specyfikacje

Nordic Cab posiada następujące właściwości:

Złożony bez kół (szer. x dł. x wys.)	61 x 101 x 40,5 cm
Rozłożony z kołami (szer. x dł. x wys.)	79 x 90 x 107 cm
Wysokość (od siedzenia do góry)	71 cm
Szerokość łokcia	30 cm
Ciśnienie w oponach	280 – 460 KPa / 2.8 – 4.6 bar
Waga (wózek)	16.5 kg
Waga pasażera	Do 22 kg
Maksymalne obciążenie	43 kg
Ocena UPF	UPF 35
Żywotność produktu	Do 15 lat przy odpowiednim utrzymaniu

## 1.5 Gwarancja

Na Twój Nordic Cab obowiązują dwie rodzaje gwarancji:

- Od dnia zakupu, Twój Nordic Cab objęty jest 2-letnią gwarancją na wady materiałowe i wykonawcze. Ta gwarancja nie obejmuje zewnętrznego rozerwania pokryw materiałowych ani innych uszkodzeń spowodowanych przez użytkownika.
- Od dnia zakupu, Twój Nordic Cab objęty jest ograniczoną gwarancją na 5 lat na wady ramy i statycznych elementów konstrukcyjnych. Nie obejmuje to elementów ruchomych oraz typowych części podlegających zużyciu, takich jak łożyska, koła, osie, części materiałowe i zamki błyskawiczne.

Oba rodzaje gwarancji obowiązują jedynie wtedy, gdy Nordic Cab jest używany zgodnie z jego przeznaczeniem i zgodnie z instrukcjami w tym podręczniku..

Aby uzyskać więcej informacji na temat warunków gwarancji, skontaktuj się z Nordic Cab Solutions (patrz §1.3 - Informacje kontaktowe).

## 1.6 Zgodność

Nordic Cab jest testowany zgodnie z następującymi normami:

- EN 15918:2011+A:2017 - Przyczepy rowerowe - Wymagania bezpieczeństwa i metody badań
- EN 1888-2:2018 - Przenośniki dziecięce na kółkach - Część 2: Wózki dla dzieci powyżej 15 kg do 22 kg

## 3 BEZPIECZEŃSTWO

Ten rozdział zawiera wszystkie informacje niezbędne do bezpiecznego korzystania z Nordic Cab.

### 3.1 Funkcje bezpieczeństwa

W projektowaniu Nordic Cab zastosowano następujące funkcje bezpieczeństwa w celu zapobiegania sytuacjom niebezpiecznym:

#### Flaga

Służy do zwiększenia widoczności w ruchu drogowym

#### Hamulec postojowy

Hamulec postojowy można użyć do zablokowania kół i zapobieżenia toczeniu się Nordic Caba podczas parkowania.

#### Odblaski

Na tyle podstawy oraz na osłonie z tkaniny znajdują się odblaski. Odblaski zwiększają widoczność, gdy Nordic Cab jest używany w ciemnościach.

#### Linki bezpieczeństwa

Zestaw przyczepki rowerowej jest wyposażony w linkę bezpieczeństwa z karabinkami. Linka jest używana do zabezpieczenia obu końców połączenia między Nordic Cab a rowerem.

#### Pasek bezpieczeństwa na kierownicy

Kierownica jest wyposażona w pasek na nadgarstek. Podczas korzystania z Nordic Caba jako wózka spacerowego lub joggera, zawsze owiń ten pasek wokół swojego nadgarstka.

### 3.2 Symbole i etykiety bezpieczeństwa na produkcie

Na Nordic Cab znajdują się cztery etykiety zawierające informacje dotyczące bezpieczeństwa i instrukcje:

Pełne etykiety można znaleźć w Dodatku A do tej instrukcji.

Etykieta	Zawartość	Lokalizacja
A	OSTRZEŻENIE! Niezabezpieczenie rama może prowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci.	Osłona tylnej ramy
B	OSTRZEŻENIE! Przed użyciem należy solidnie zamocować hak i linkę bezpieczeństwa. Niezastosowanie się do tego może skutkować wypadkiem lub poważnymi obrażeniami.	Ramię przyczepki rowerowej
C	Informacje dotyczące bezpieczeństwa i instrukcje dotyczące umieszczania dzieci na siedzeniu oraz ogólne specyfikacje Nordic Caba.	Osłona (wewnątrz)
D	Nieprawidłowe zamocowanie oparcia siedzenia może prowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci.	Oparcie siedzenia dziecięcego

### 3.3 Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

#### Ogólne

- ⚠ Zawsze przestrzegaj instrukcji dotyczących bezpieczeństwa zawartych w tej instrukcji podczas składania i używania Nordic Caba.

#### Składanie

Ten rozdział zawiera ogólne instrukcje bezpieczeństwa dotyczące składania Nordic Caba. Szczegółowe instrukcje bezpieczeństwa można znaleźć obok instrukcji w rozdziale Składanie Nordic Caba.

#### OSTRZEŻENIE!

- ⚠ Nie wprowadzaj żadnych modyfikacji do Nordic Caba i nie wymieniaj oryginalnych części Nordic Caba na inne
- ⚠ Bądź ostrożny podczas otwierania i składania Nordic Caba. Palce lub dłonie mogą zostać uwięzione między poruszającymi się częściami ramy.
- ⚠ Bądź ostrożny podczas korzystania z wkrętarki elektrycznej. Nadmierna siła może uszkodzić różne śruby i nakrętki. Zmniejsz wartość momentu obrotowego wkrętarki elektrycznej lub dokręć śruby i nakrętki ręcznie za pomocą śrubokrętu.
- ⚠ Dokładnie dokręć śruby i nakrętki. Regularnie sprawdzaj połączenia na ramie lub adapterze kótek podporowych, aby upewnić się, że są dokładnie dokręcone. Luźne połączenia mogą powodować hałas podczas użytkowania i w dłuższym okresie czasu uszkodzić części.

#### Użytkowanie

Następujące instrukcje bezpieczeństwa dotyczą użytkowania Nordic Caba w dowolnej konfiguracji:

#### OSTRZEŻENIE!

- ⚠ Nie przeciążaj Nordic Caba ponad 43 kg/94 lbs. Całkowita waga Nordic Caba powinna być mniejsza niż 60 kg/132 lbs. Nordic Cab może stać się niestabilny, jeśli przekroczona zostanie maksymalna dopuszczalna ładowność.
- ⚠ Nie używaj z więcej niż dwójką dzieci w środku.
- ⚠ Nie używaj żadnego innego siedzenia niż oryginalne siedzenie dziecięce w Nordic Cab lub zatwierdzone wkładki do Nordic Caba.
- ⚠ Zawsze używaj hamulca postojowego, gdy zostawiasz Nordic Caba bez nadzoru. Nigdy nie zostawiaj Nordic Caba bez nadzoru, gdy w środku znajdują się dzieci.
- ⚠ Przymocuj dziecko do siedzenia za pomocą pasów bezpieczeństwa. Upewnij się, że dziecko cały czas prawidłowo siedzi.
- ⚠ Przy umieszczaniu dwójki dzieci w Nordic Cab, mniejsze dziecko zawsze powinno siedzieć po lewej stronie (patrząc od tyłu)
- ⚠ Przed każdym użyciem upewnij się, że pas bezpieczeństwa Twojego dziecka jest odpowiednio i poprawnie zapięte, a siedzenie jest przymocowane do szyn i ramy.
- ⚠ Nigdy nie używaj Nordic Caba z częścią osłony usuniętą, z otwartymi zamkami błyskawicznymi lub luźnymi połączeniami na rzep. Okno z przodu z zamkiem błyskawicznym może być otwarte, ale siatka musi być zamknięta.



- ⚠ Upewnij się, że dzieci w Nordic Cab nie mogą mieć kontaktu z żadnymi poruszającymi się częściami. Dotyczy to również ubrań, sznurówek do butów i zabawek.
- ⚠ Nie zawieszaj na Nordic Cabie koszyka na zakupy, torby ani płaszcz. Może to spowodować niestabilność Nordic Caba.
- ⚠ Zawsze używaj paska bezpieczeństwa na kierownicy podczas korzystania z Nordic Caba jako wózka spacerowego lub joggera.

## Przyczepka rowerowa

Następujące instrukcje dotyczą bezpieczeństwa podczas korzystania z Nordic Caba jako przyczepy rowerowej:

### OSTRZEŻENIE!

- ⚠ Nie przewoź dziecka cięższego niż 22 kg/48,5 lbs w Nordic Cab. Maksymalne obciążenie Nordic Caba wynosi 43 kg/94 lbs.
- ⚠ Nie przewoź dzieci poniżej 9. miesiąca życia przy użyciu Nordic Caba jako przyczepy rowerowej. Dziecko musi być w stanie samodzielnie siedzieć w pozycji pionowej.
- ⚠ Ustaw siedzenie w pozycji pionowej, gdy używasz Nordic Caba jako przyczepy rowerowej lub wózka do joggingu. W przypadku wypadku, siedzenie w pozycji pionowej zapewnia najlepszą ochronę.
- ⚠ Upewnij się, że waga na końcu ramy przyczepy rowerowej (w miejscu połączenia z rowerem) wynosi od 0,1 kg do 8 kg, gdy Nordic Cab jest w pełni załadowany. W razie potrzeby przerozdziel wagę w przyczepie tak, aby waga w tym miejscu mieściła się w wymaganym zakresie.
- ⚠ Zawsze przestrzegaj miejscowych przepisów ruchu drogowego podczas korzystania z Nordic Caba na drodze publicznej.
- ⚠ Używaj tylko dobrze utrzymanego roweru z dobrymi hamulcami w połączeniu z Nordic Cabem.
- ⚠ Sprawdź ciśnienie w oponach roweru i Nordic Caba przed każdym użyciem. Upewnij się, że wszystkie opony mają zalecane ciśnienie, oznaczone na bokach opon (patrz §2.4 - Specyfikacje)
- ⚠ Dzieci przewożone w Nordic Cabie muszą nosić certyfikowany kask rowerowy zgodny z normami CPSC lub CE. Dopasuj kask do głowy dziecka i upewnij się, że dziecko jest w stanie utrzymać swoją głowę w pozycji pionowej, nosząc kask.
- ⚠ Zawsze używaj dostawionej flagi, aby zwiększyć widoczność Nordic Caba.
- ⚠ Reflektor (zgodny z normą CPSC) musi zawsze być widoczny z tyłu przyczepy rowerowej, aby zapewnić widoczność w ciemności. Utrzymuj reflektory w czystości przez cały czas.

Nie używaj przyczepy rowerowej w ciemności bez odpowiedniego oświetlenia. Zawsze umieść dostarczone światło LED na osłonie tylnej ramy (patrz §4.5 - Umieszczanie światła LED i flagi) lub użyj innego oświetlenia zgodnie z lokalnymi przepisami.

⚠ Nordic Cab może przewrócić się podczas jazdy nieodpowiedzialnie:

- Nie jeźdź szybciej niż 24 km/h (15 mph)
- Nie jeźdź przez dziury lub nad przeszkodami.
- Upewnij się, że dziecko nie huśta się ani nie porusza podczas użytkowania. Może to zmienić rozkład wagi w przyczepie.
- Nie wykonuj skrętu z dużą prędkością. Zwolnij do prędkości 5 km/h lub mniej przed wykonaniem skrętu.
- Uważaj na prędkość podczas jazdy z górki.

- ⚠ Zawsze zasłaniaj daszek podczas użytkowania, aby zapobiec wpadaniu przedmiotów do Nordic Caba i spowodowaniu obrażeń dziecka.
  - ⚠ Zawsze zamontuj zaczepy osłony kół, aby zapobiec uszkodzeniom kół.
  - ⚠ Jazda na rowerze z przyczepą rowerową jest zupełnie inna niż bez niej. Wyższa waga sprawia, że przyspieszanie i hamowanie są znacznie wolniejsze. Połączenie roweru z przyczepą jest również znacznie dłuższe.
- Trenuj jazdę z przyczepą bez dzieci, aby lepiej zrozumieć i nabrać doświadczenia z użytkowania przyczepy rowerowej.
  - Upewnij się, że masz więcej czasu niż zwykle, aby przejść przez drogę.
  - Uwzględnij szerokość Nordic Caba podczas skręcania. Wykonuj większe skręty niż zwykle.
  - Przed każdą jazdą upewnij się, że przyczepa rowerowa nie wpływa na hamowanie, ruch pedałów ani kierowanie rowerem.
  - Przed każdą jazdą upewnij się, że mocowanie przyczepy rowerowej jest odpowiednio zamocowane (patrz §4.5, krok 5)

## 4 MONTAŻ NORDIC CAB

Ten rozdział zawiera wszystkie informacje niezbędne do złożenia Nordic Cab.

### 4.1 Usuwanie i sprawdzanie opakowania

1. Otwórz opakowanie i usuń wszystkie materiały opakowaniowe.
2. Wyjmij wszystkie części z opakowania.
3. Sprawdź zawartość opakowania (patrz **§2.3 – Przegląd produktu**).

❗ Jeśli którykolwiek z elementów jest uszkodzony lub go brakuje, skontaktuj się natychmiast z firmą Nordic Cab Solutions (patrz **§1.3 – Informacje kontaktowe**).

### 4.2 Montaż bazy

Wymagane części:

- Baza
- Siedzenie dla dzieci
- Blok podpory siedzenia
- Adapter kótek

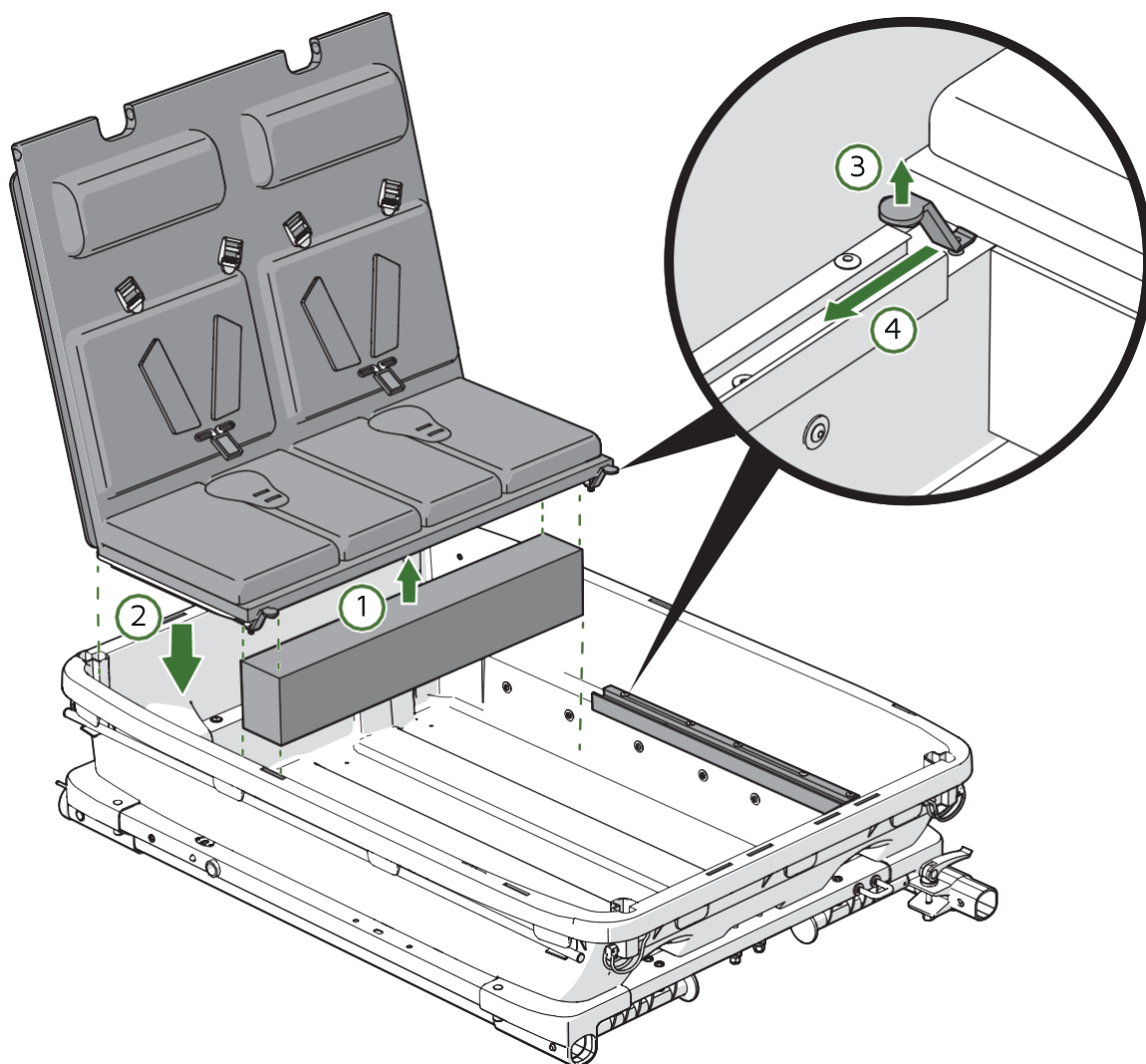
Wymagane narzędzia:



- Śrubokręt (+)
  - Klucz nasadowy (10 mm) lub klucz nastawny.
-

## Montaż siedzenia dla dzieci

---



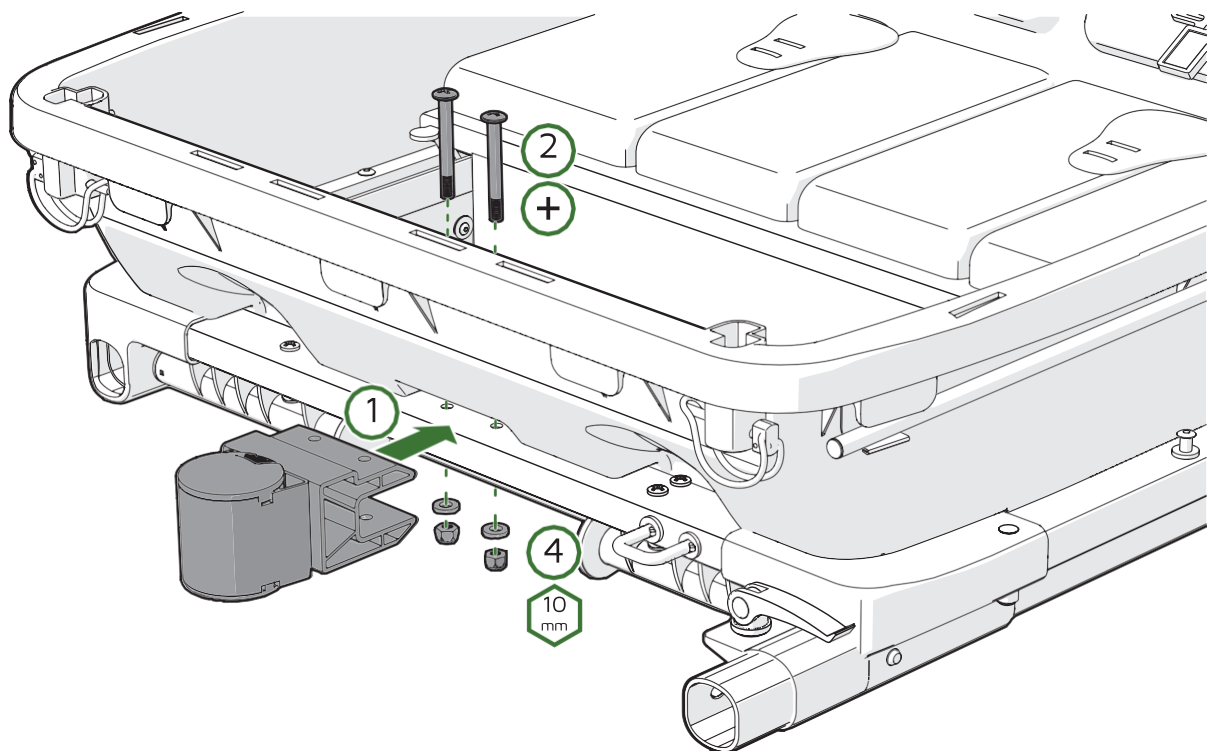
1. Przymocuj blok podpory do dolnej części siedzenia za pomocą pasków z rzepem.
2. Umieść siedzenie z tyłu obudowy.

⚠ Suwaki po bokach siedzenia wpasowują się w szyny po obu stronach podstawy.

3. Podnieś zaczepy sprężynowe po obu stronach siedzenia i wsuń suwaki w szyny.
  4. Przesuń siedzenie do przodu.
  5. Upewnij się, że kołek zatrzaskuje się w jednym z trzech otworów na szynach.
  6. Przesuń siedzenie do przodu i złoż je na czas pozostałej części montażu.
-

## Montaż adaptera kółek

---



- 
1. Umieść adapter kółek na belce z przodu podstawy i wyrównaj otwory.
  2. Włóż dwa śruby na górze podstawy.
  3. Umieść podkładki i nakrętki na śrubach.
  4. Dokręć nakrętki mocno. Użyj śrubokrętu (+) i klucza oczkowego (10 mm).
-

### 4.3 Montaż ramy i osłony

Wymagane elementy:

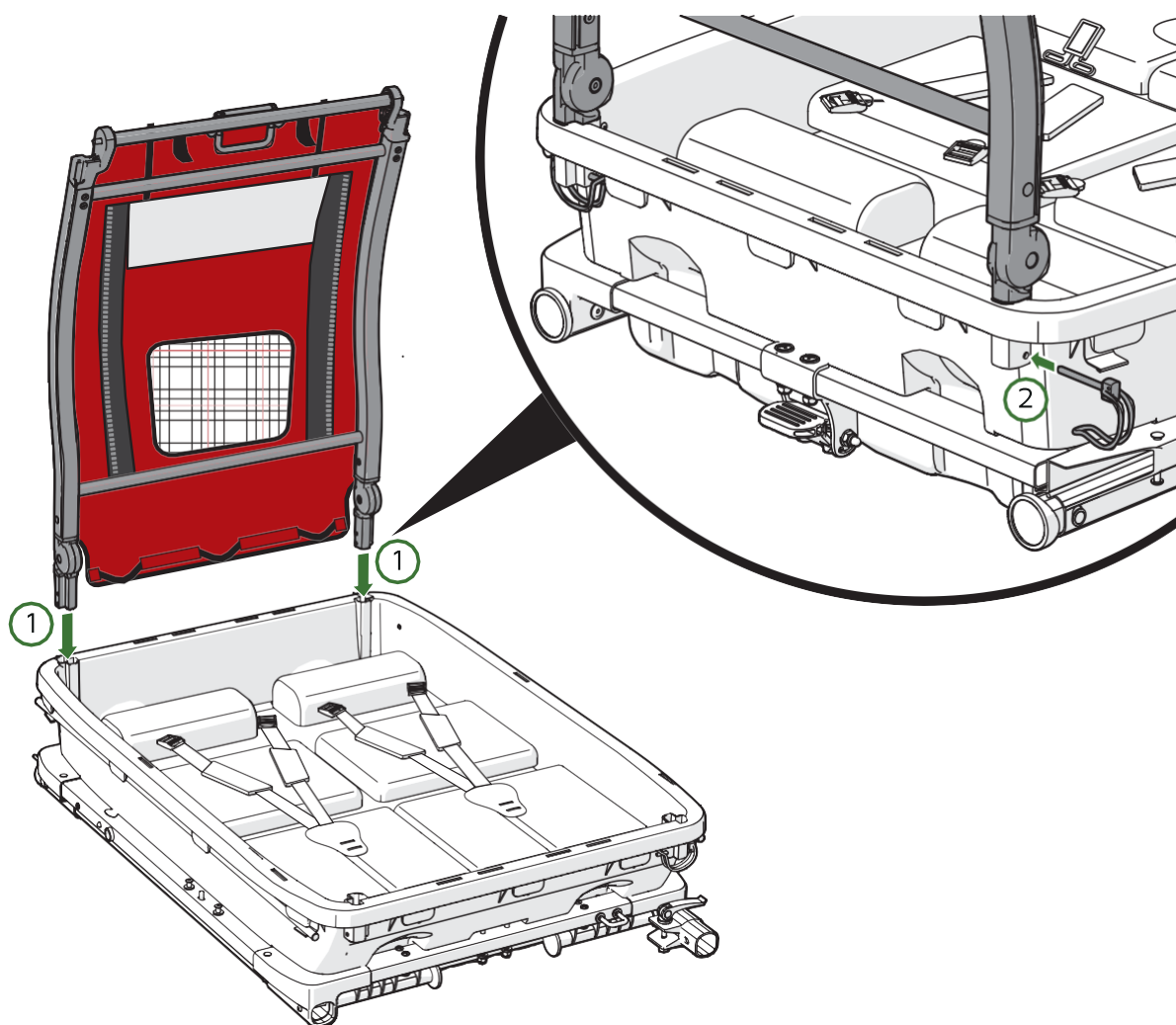
- Tylna część ramy
  - Elementy końcowe
  - Szpilki mocujące (x2)
- Przednia część ramy
  - Kierownica
  - Elementy końcowe
  - Szpilki mocujące (x2)

Wymagane narzędzia:



- Wkrętak (+)

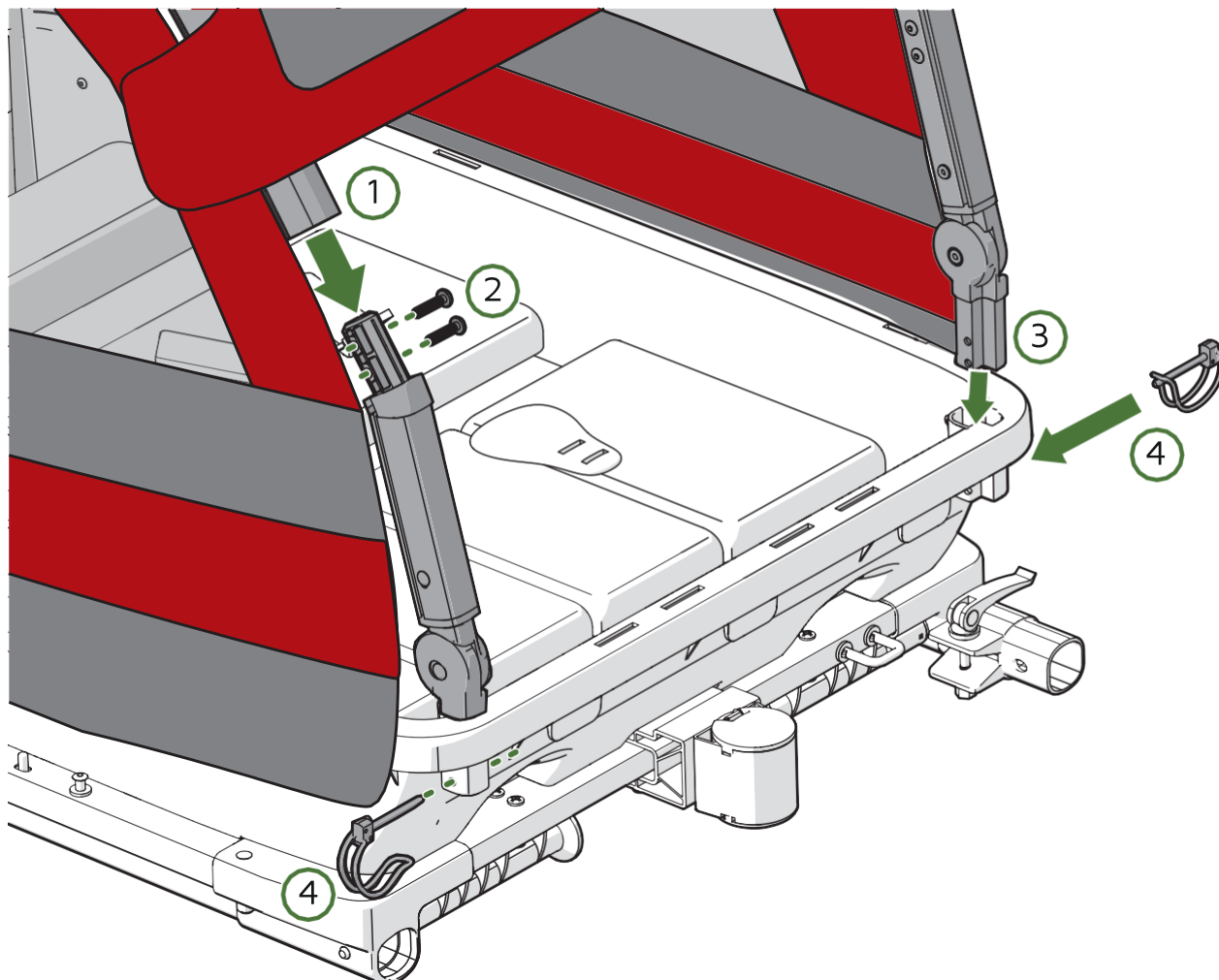
#### Montaż tylnej części ramy



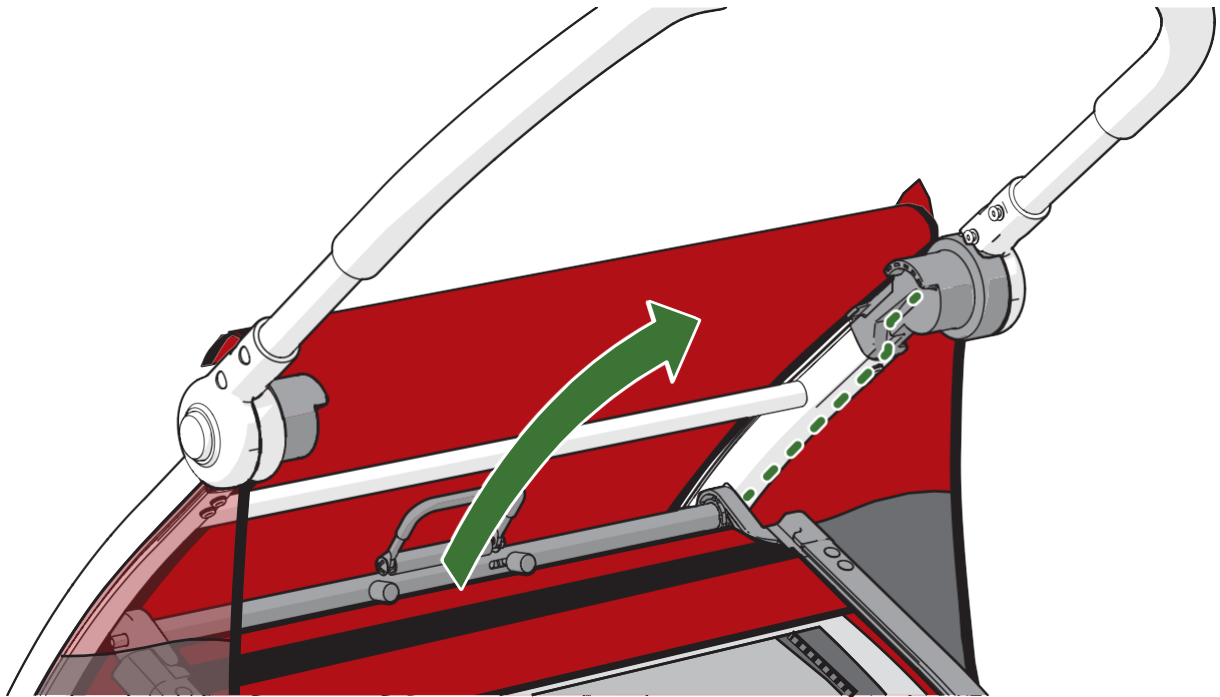
- 
1. Włóż elementy końcowe tylnej części ramy do podstawy.
  2. Włóż szpilki mocujące.
- 

### Montaż przedniej ramy

---

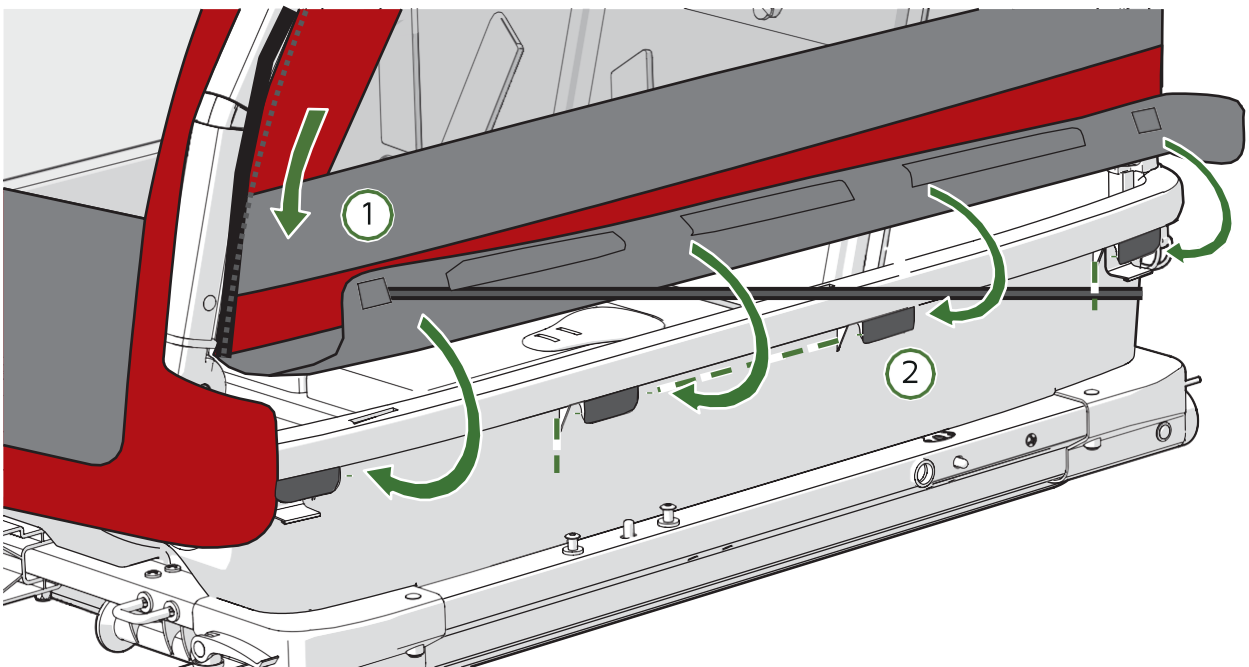


- 
1. Włóż oba elementy końcowe do przedniej ramy
  2. Włóż i dokręć śruby, aby zamocować elementy końcowe.
  3. Włóż elementy końcowe przedniej ramy do podstawy
  4. Włóż szpilki mocujące.
-



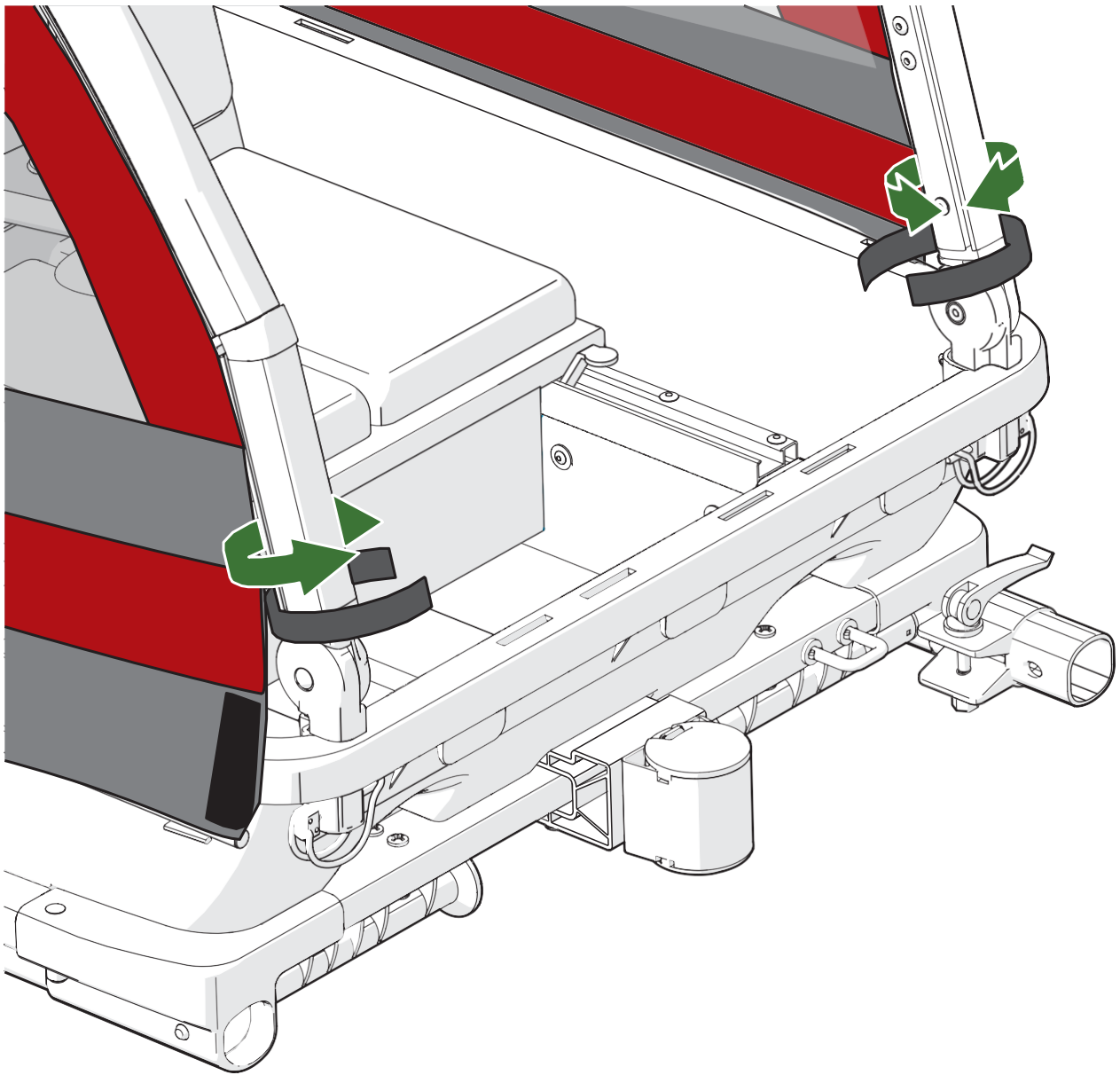
1. Podnieś tylną ramę i wsuń ją w zawiasy przedniej ramy. Obie części automatycznie zatrzasną się razem.
2. Schowaj kierownicę pod osłonę z płótna.

#### Zabezpieczenie osłony z płótna

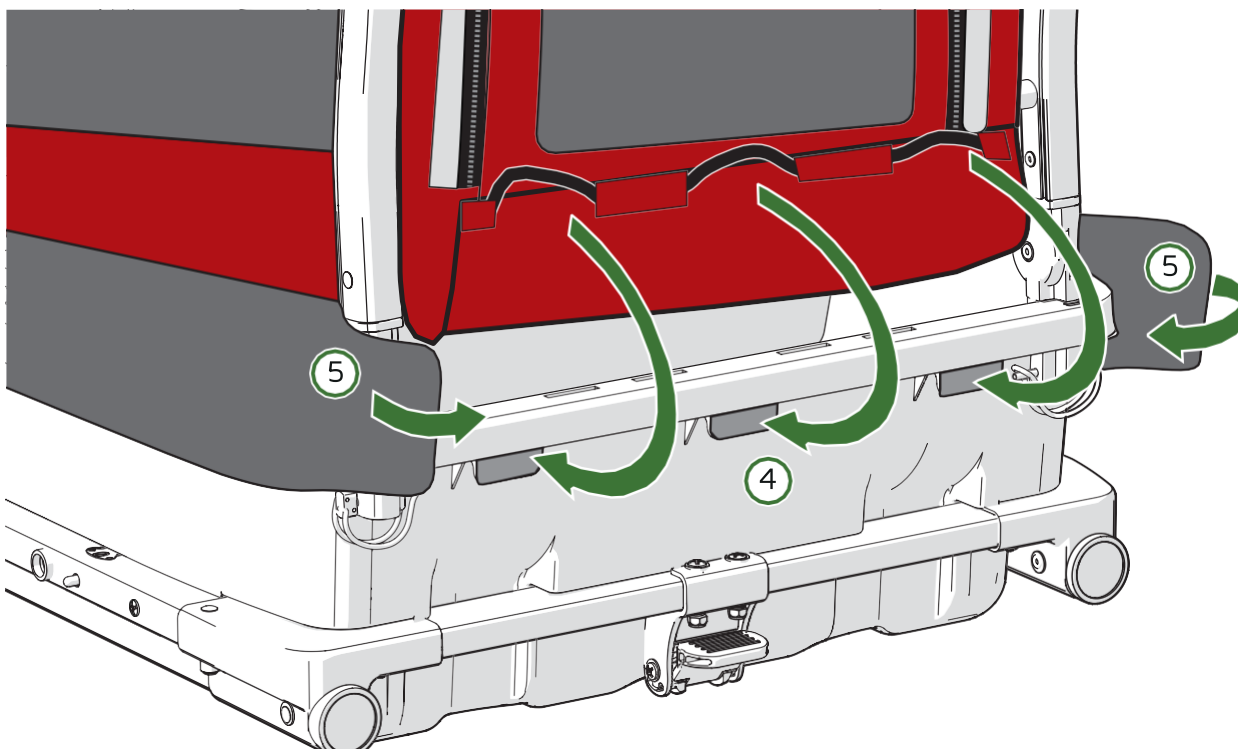


1. Zamknij zamki błyskawiczne po bokach osłony z płótna.
2. Pociągnij końce bocznych części osłony z płótna w dół i umieść plastikową rurkę za hakami na podstawie.

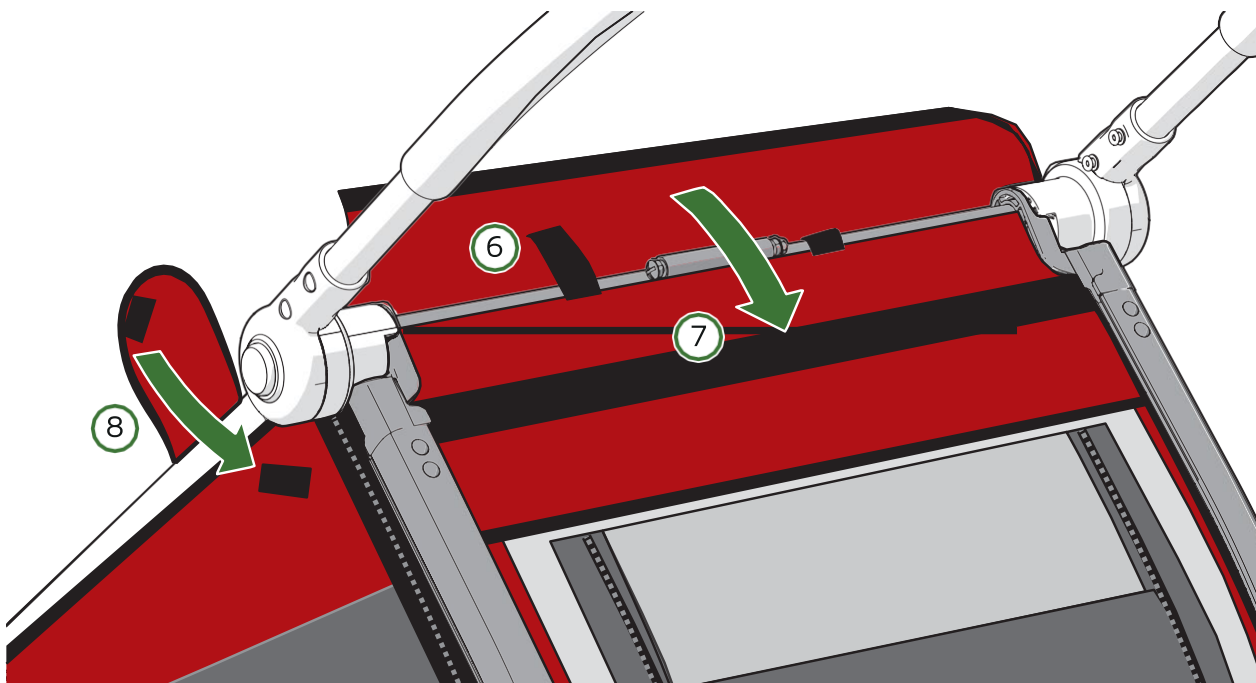




3. Dokręć taśmy velcro wokół elementów końcowych ramy. Powtórz dla wszystkich czterech narożników.



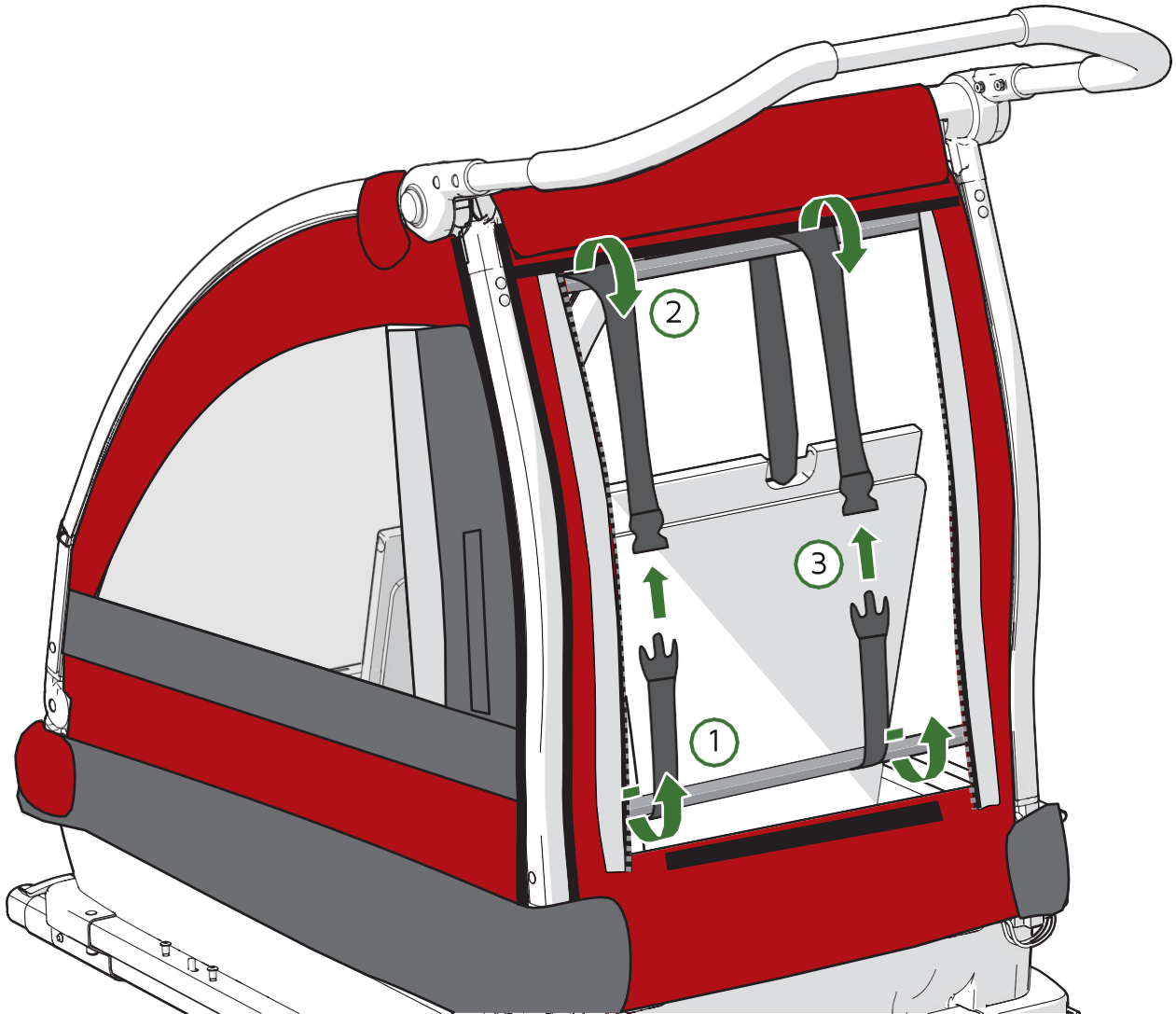
4. Pociągnij tył osłony z płótna w dół i umieść gumowy sznur za hakami na podstawie.
5. Złóż dwie klapki wokół narożników podstawy i zamocuj zapięcia na rzep.



6. Dokręć paski velcro wokół górnej belki tylnej ramy.
7. Złóż dużą klapkę z rzepem na belkę i zamocuj ją.
8. Złóż małe klapki z rzepem na boki ramy.
9. Zamocuj zapięcia na rzep.

## Zabezpieczanie siedziska dziecięcego do ramy

! Siedzisko dziecięce można zabezpieczyć w dowolnej pozycji: pionowej lub odchylonej.



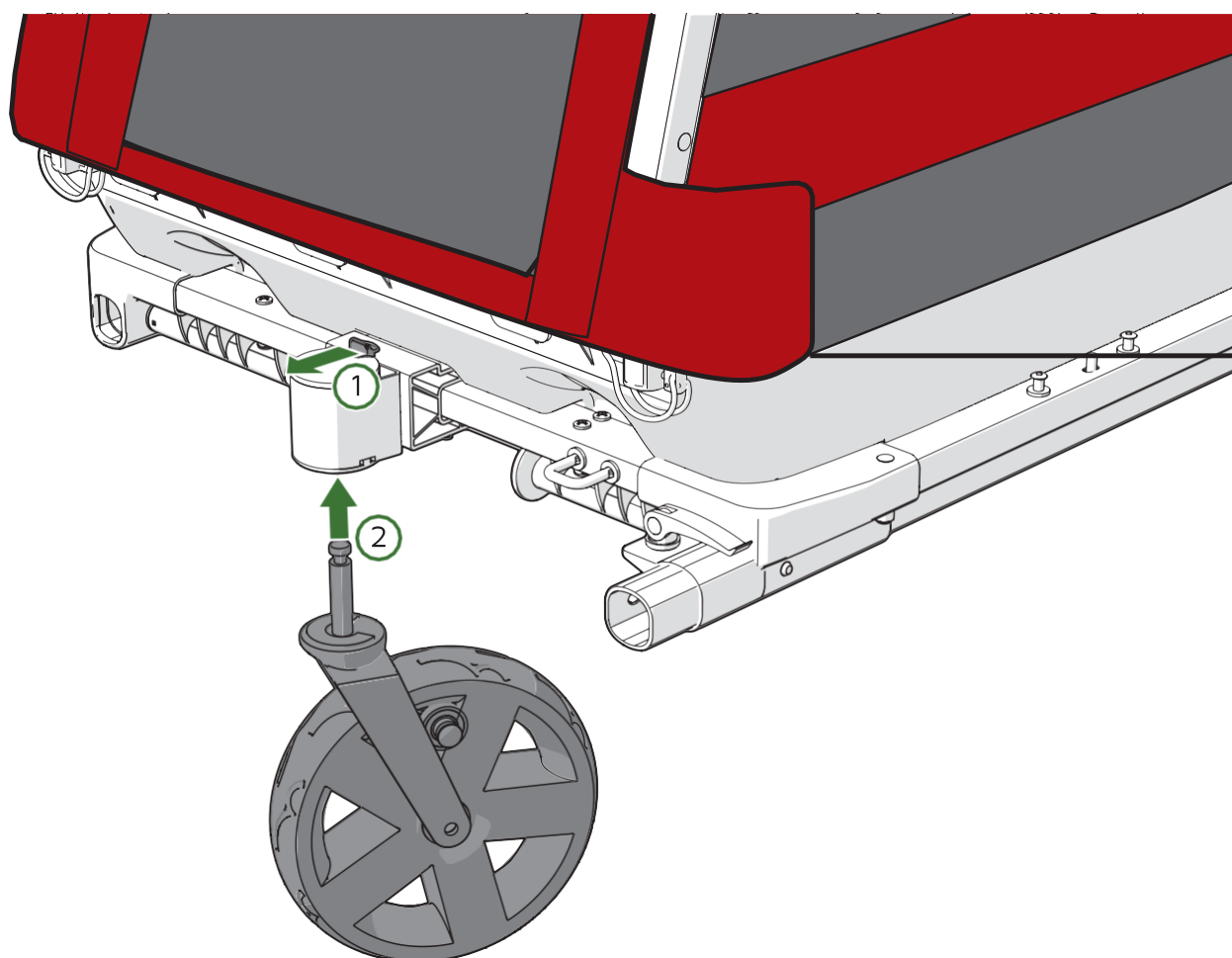
1. Przeciągnij dolne paski siedziska pod dolną belkę tylnej ramy.
2. Przeciągnij górne paski siedziska ponad górną belkę tylnej ramy.
3. Zapięcie klipsowe i dokręć paski.
4. Umieść luźny koniec paszków wewnątrz osłony z płótna.

## 4.4 Montaż kół

Wymagane elementy:

- Koło skrętne
- Koła (x2)

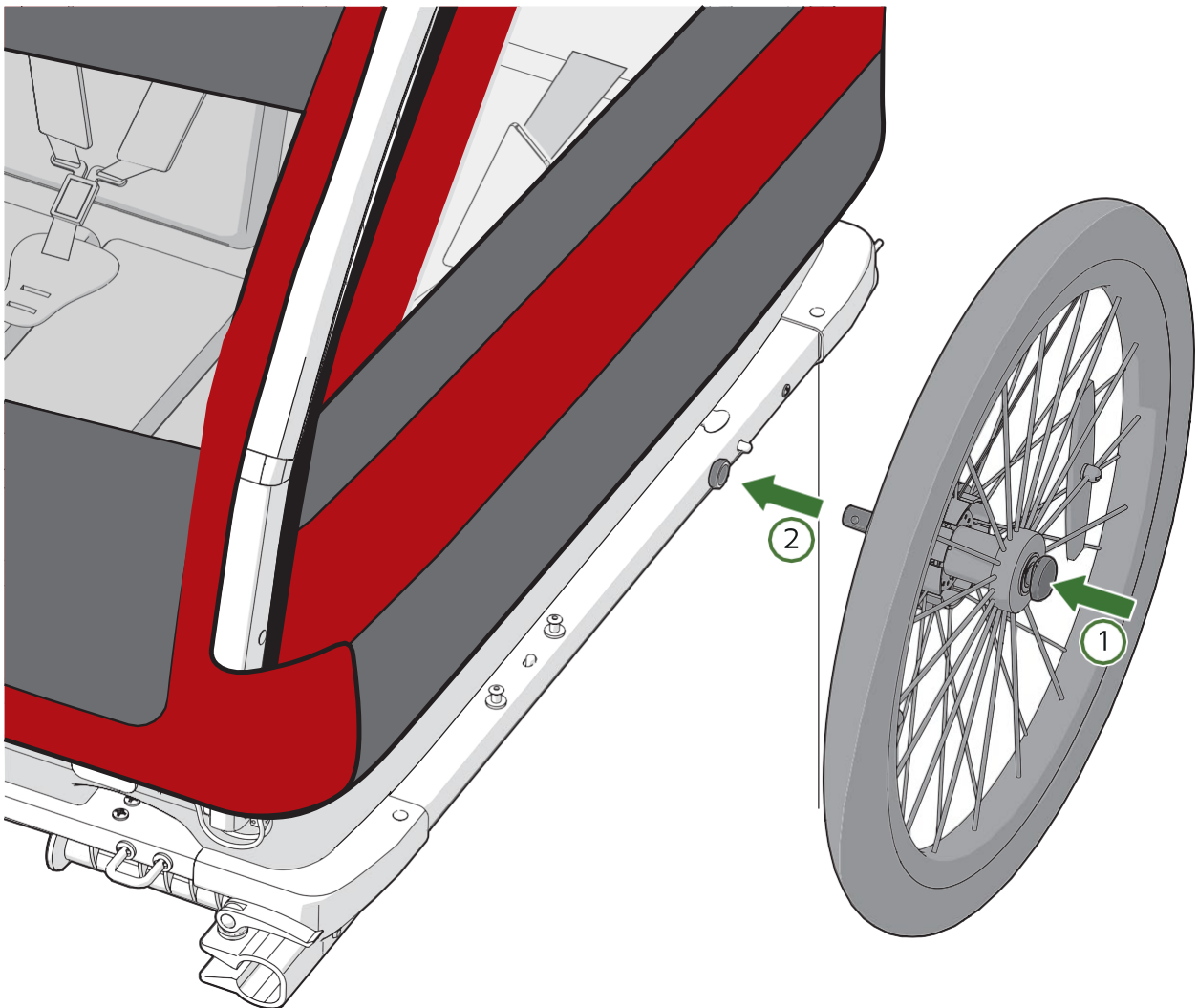
### Montaż koła skrętnego



1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk na tylnej części adaptera koła skrętnego.
2. Włóż walec koła skrętnego do otworu na spodzie adaptera.
3. Zwolnij przycisk, aby zabezpieczyć koło skrętne.
4. Pociągnij za koło skrętne, aby upewnić się, że jest prawidłowo zamocowane.

ⓘ Nie montuj koła skrętnego, jeśli zamierzasz używać Nordic Cab jako przyczepki rowerowej, wózka do biegania lub jako wózka narciarskiego lub turystycznego.

## Montaż kół



1. Naciśnij przycisk na środku koła i wstaw oś do otworu w podstawie.
2. Zwolnij przycisk, aby zabezpieczyć koło.
3. Pociągnij koło, aby sprawdzić, czy połączenie jest pewne.
4. Powtórz kroki 1-3 dla koła po drugiej stronie.

Nordic Cab jest teraz gotowy do użycia jako wózek!

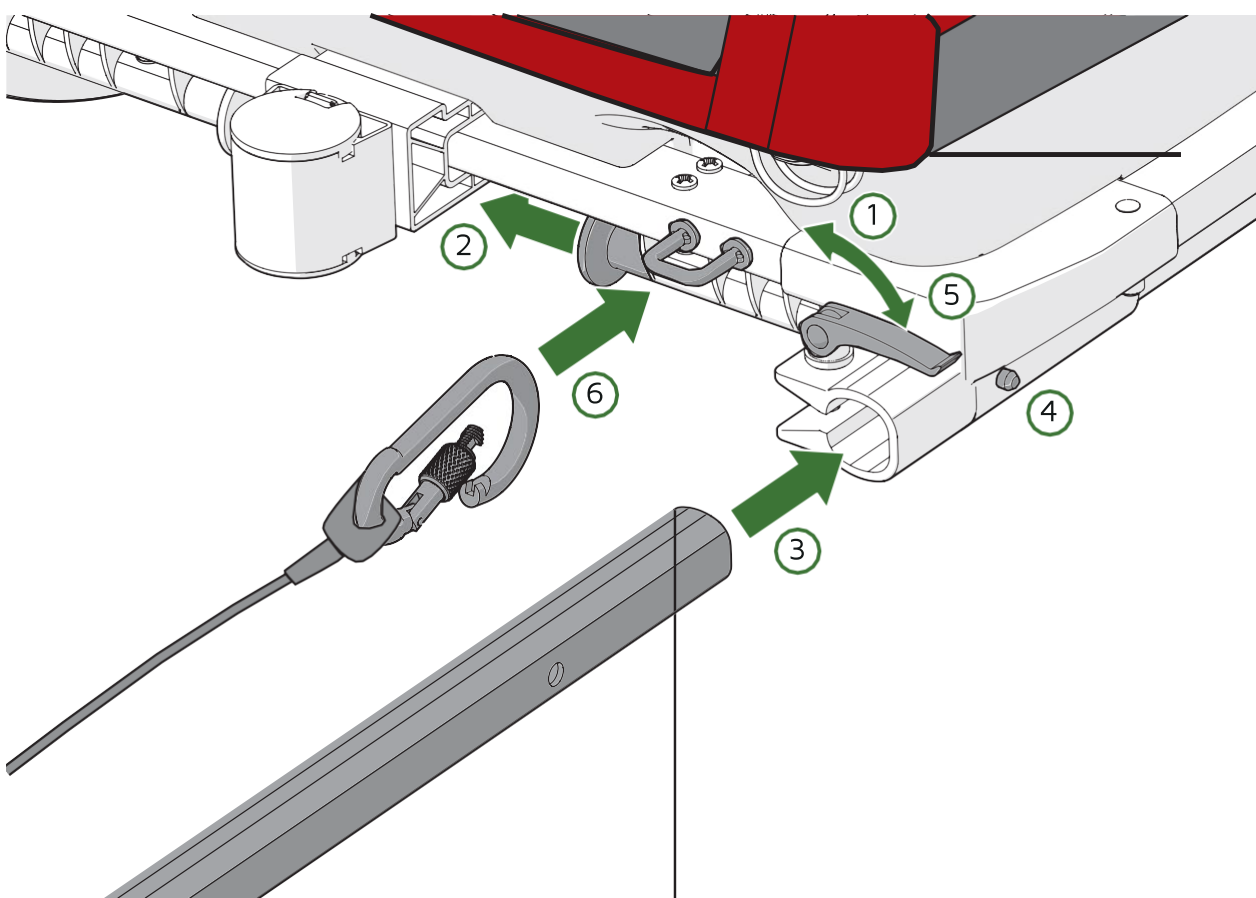
## 4.5 Montaż zestawu przyczepy rowerowej

Nordic Cab może być używany jako przyczepa rowerowa. Postępuj zgodnie z instrukcjami w tym rozdziale, aby odpowiednio przygotować Nordic Cab.

Wymagane części:

- Koła (x2)
- Hakochwyty ochronne kół (x2)
- Ramię przyczepy rowerowej
- Adapter rowerowy
- Rower (nie jest dołączony)

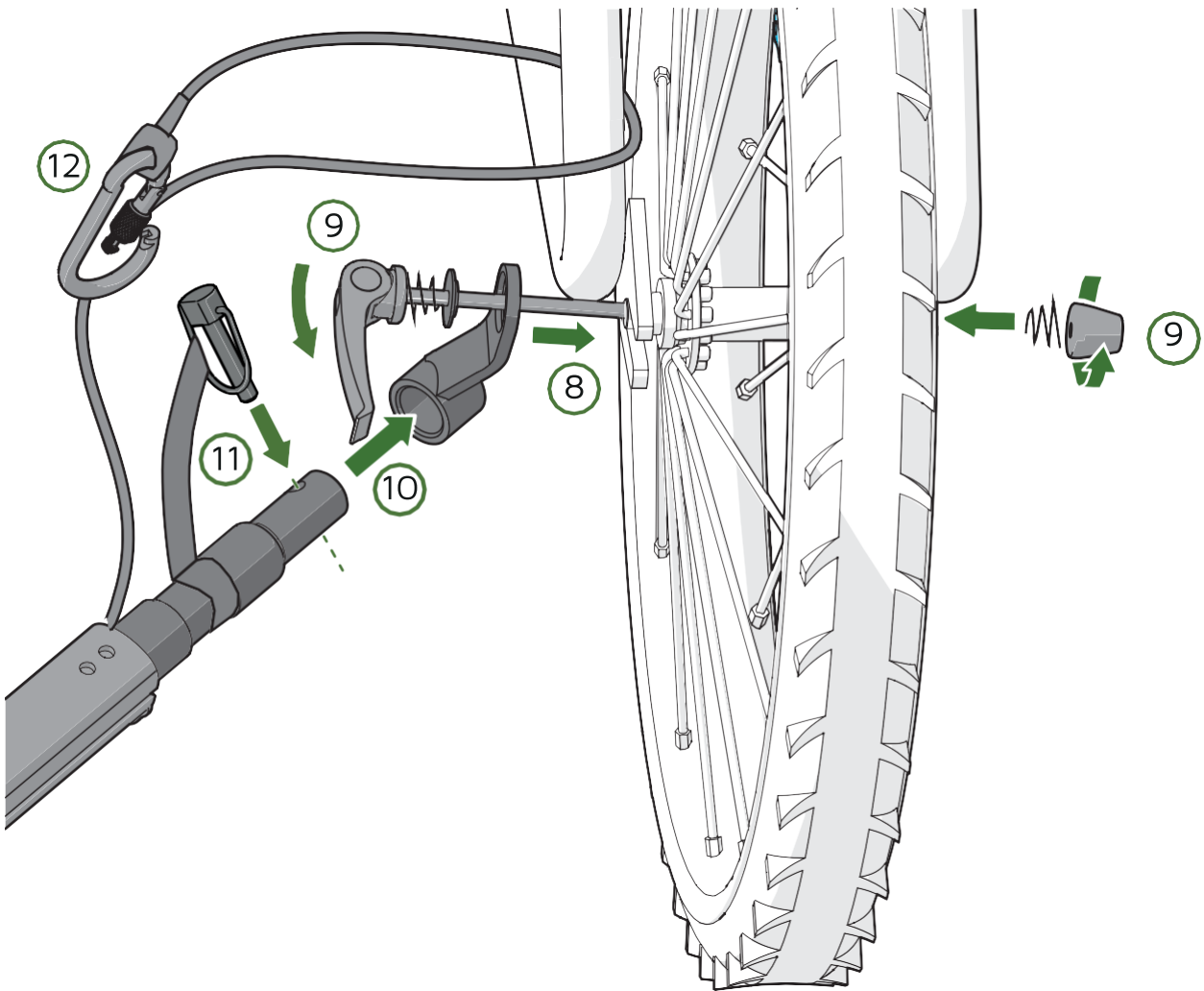
### Montaż adaptera rowerowego



1. Otwórz zacisk w otworze na przednim lewym boku podstawy.
2. Wyciągnij pokrętło na przednim lewym boku podstawy.
3. Włóż ramię przyczepy rowerowej do otworu.
4. Zwolnij pokrętło i upewnij się, że czerwona szpilka pojawia się na krawędzi podstawy.

 Czerwona szpilka blokująca powinna wystawać około 3 mm na bok ramy i musi być wyraźnie widoczna.

5. Zaciśnij zacisk.
6. Podłącz karabińczyk do uchwyty obok otworu.
7. Wyjmij oś z tylnego koła roweru.

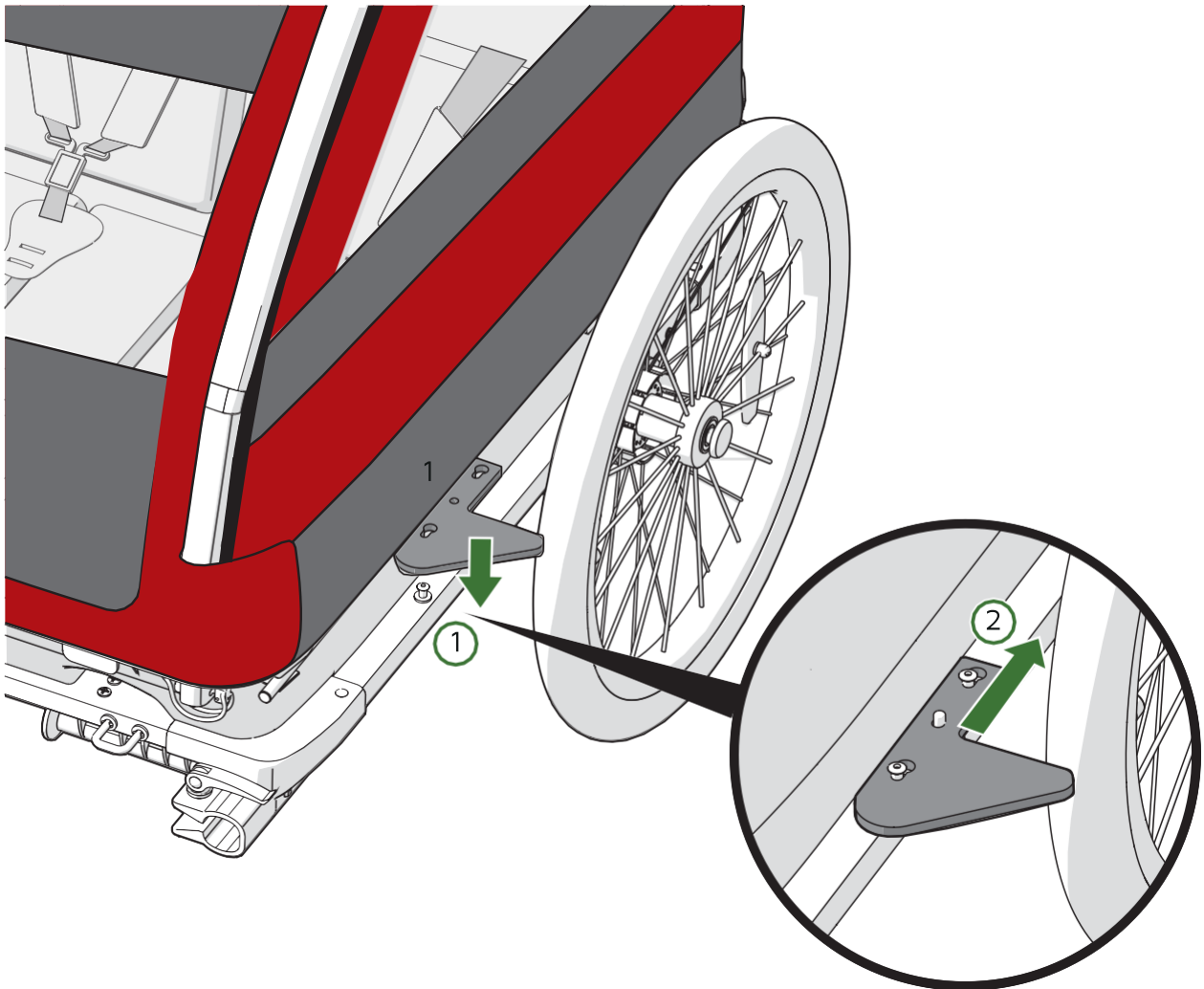


8. Włóż oś do tylnej osi swojego roweru.
9. Dokładnie zaciśnij zaciski osi.
10. Włóż koniec ramienia do adaptera rowerowego.
11. Włóż blokadę U-lock i umieść pierścień na końcu ramienia, aby zabezpieczyć połączenie.  
Jeśli to możliwe, wstaw szpilkę od góry.
12. Przymocuj karabińczyk do roweru.

- ⚠ Zawsze montuj haki ochronne kół, aby zapobiec uszkodzeniom kół.
- ⚠ Starannie dokręć połączenia, aby zapobiec hałasom i zużyciu.
- ⚠ Sprawdź połączenia ramienia przyczepy rowerowej i adaptera przed każdą jazdą.
- ⚠ Upewnij się, że luźne części nie mogą stykać się z kołem roweru.



## Montaż haczyków ochronnych kół

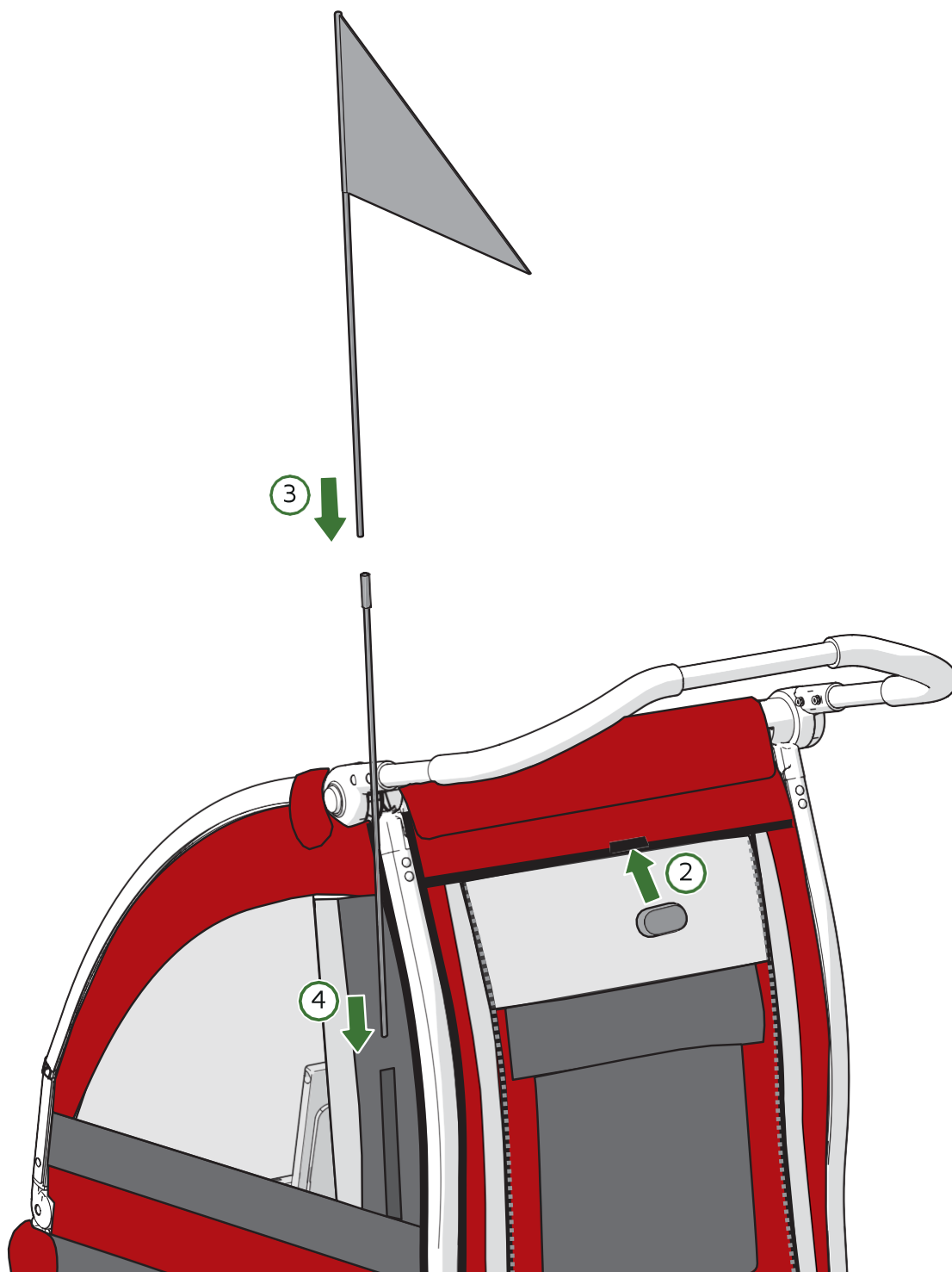


1. Umieść hak na wystających śrubach po bokach podstawy.
2. Przeciągnij hak do tyłu, aż sprężynowy pręt wsunie się w otwór.
3. Powtórz kroki 1 i 2 dla drugiego haka po drugiej stronie.



## Umieszczanie lampki LED i flagi

---



1. Umieść baterie (nie dołączone) w dostarczonej lampce LED.
2. Przymocuj lampkę LED do pętli na tylnej stronie wózka.
3. Zmontuj flagę.
4. Wsuniecie flagi do kieszeni po boku wózka.

⚠ Nie używaj przyczepty rowerowej w ciemności bez odpowiedniego oświetlenia.

---

## 4.6 Montaż zestawu do biegania

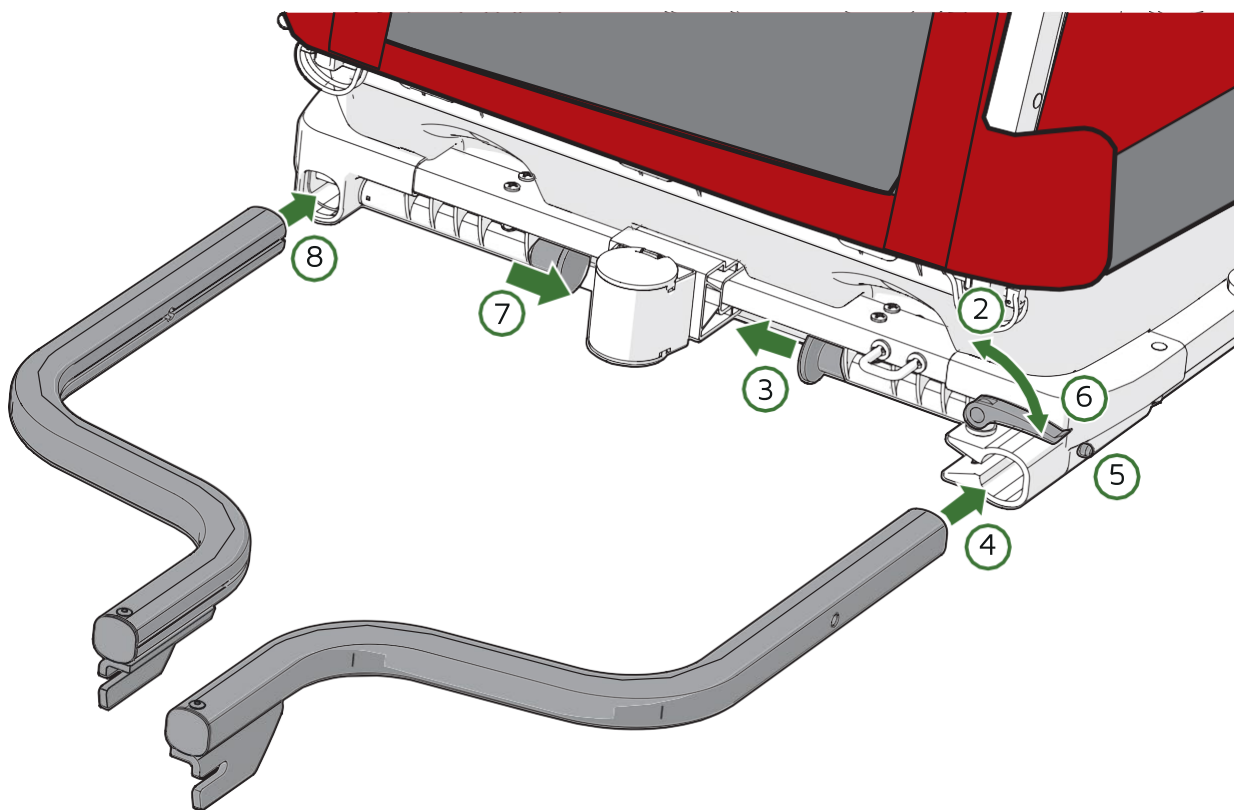
Nordic Cab można używać jako wózek do biegania. Postępuj zgodnie z instrukcjami w tym rozdziale, aby odpowiednio przygotować Nordic Caba.

Wymagane części:

- Pręty przednich kół (x2)
- Koło przednie
- Oś szybkiego zwolnienia

Aby zamontować zestaw do biegania:

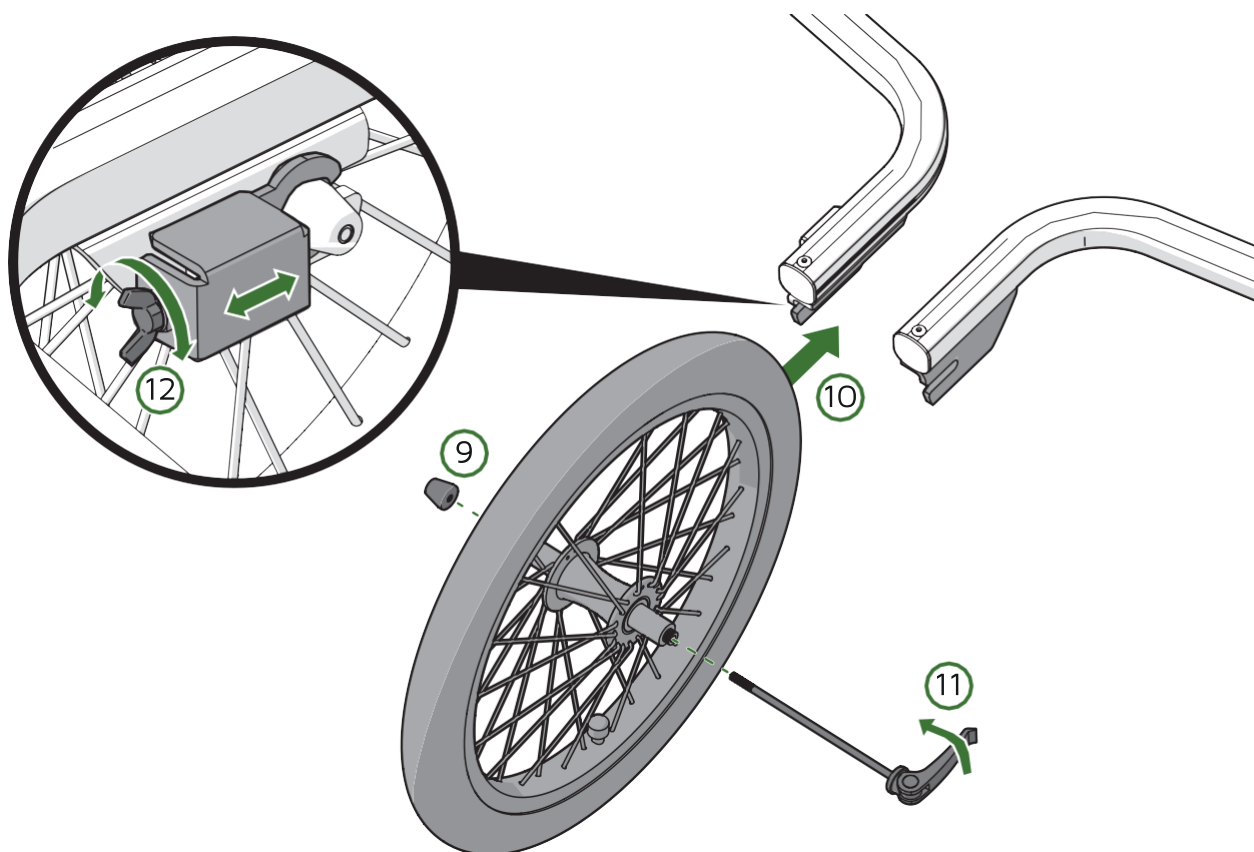
1. OPCJONALNIE - Jeśli jest zamontowane, usuń koło prowadzące (patrz **54.4 - Montaż koła prowadzącego**).



2. Otwórz zacisk przy otworze na przednim lewym boku podstawy.
3. Pociągnij pokrętkę na przednim lewym boku podstawy.
4. Wsuniecie przedniego prętu koła do otworu.
5. Zwolnij pokrętkę i upewnij się, że pin znajduje się na krawędzi podstawy.

⚠ Czerwony pin blokujący powinien wystawać około 3 mm od boku ramy i musi być wyraźnie widoczny.

6. Dokręć zacisk.
7. Pociągnij pokrętkę na przednim prawym boku podstawy.
8. Wsuniecie drugiego przedniego prętu koła do otworu.
9. Zwolnij pokrętkę i upewnij się, że czerwony pin znajduje się na krawędzi podstawy.



10. Wsuniecie osi szybkiego zwolnienia w koło i dokręć nakrętkę mocno.
11. Włóż oś koła do szczelin u dołu prętów.
12. Dokręć zacisk.
13. Jeśli konieczne, otwórz szybkie zwolnienie i obróć nakrętkę skrzydełkową po drugiej stronie koła, aby dostosować kąt koła względem prętów.

Nordic Cab jest teraz gotowy do użycia jako wózek do biegania!

## 4.7 Montaż zestawu narciarskiego i turystycznego

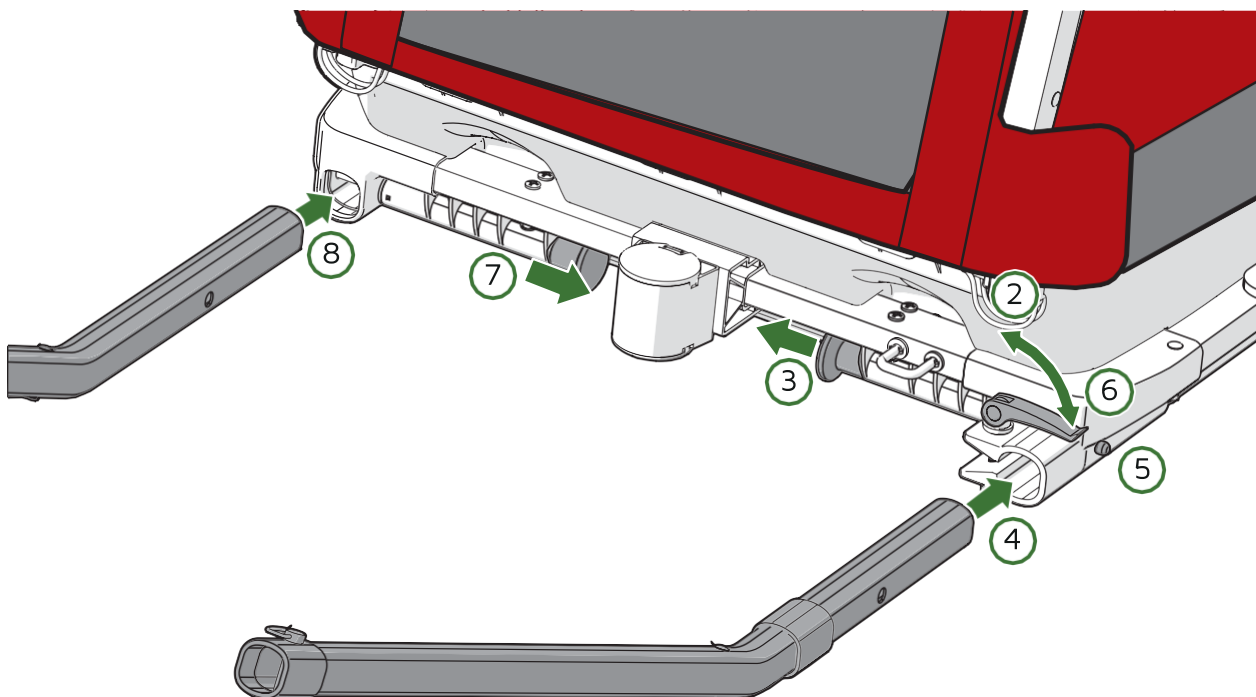
Nordic Cab może być używany jako sanie narciarskie lub wózek trekkingowy. Postępuj zgodnie z instrukcjami w tym rozdziale, aby odpowiednio przygotować Nordic Cab.

Wymagane części:

- Narty (x2) wraz z osiami
- Ramka uprząży:
  - Belki (x2)
  - Rurki (x2)
  - Zakończenia (x2)
- Uprząż na ciało

### Montaż ramki uprząży

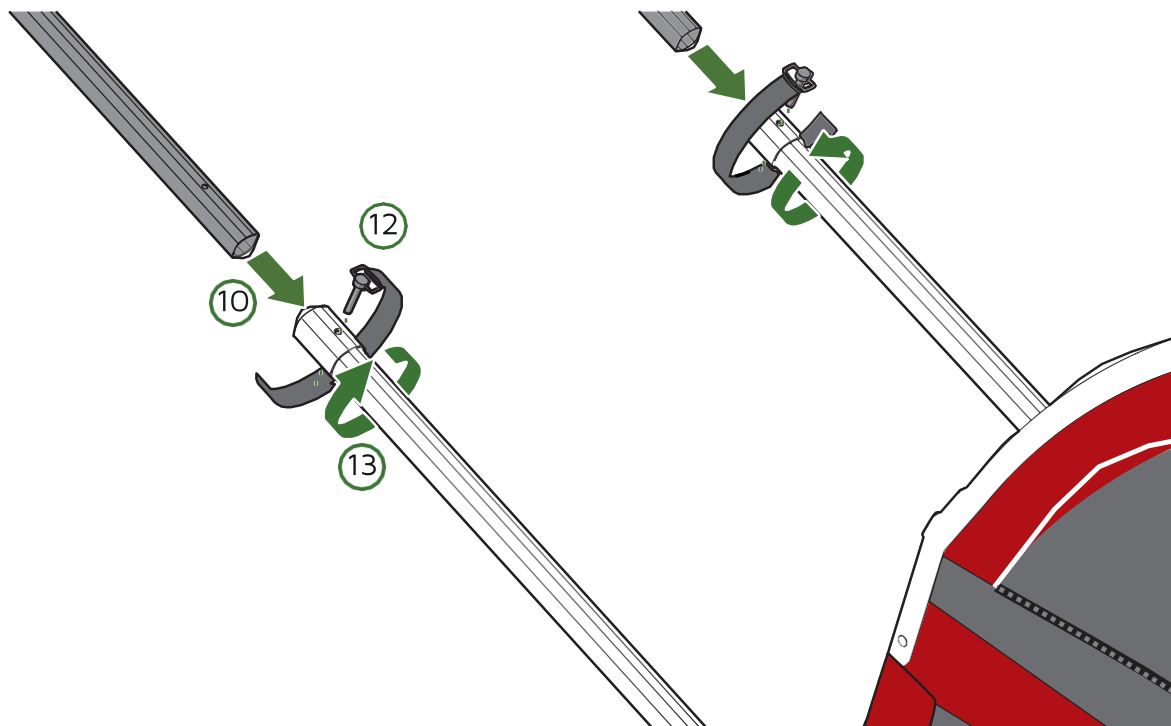
1. OPCJONALNIE - Jeśli jest zamontowane, usuń koło prowadzące (patrz **54.4 - Montaż koła prowadzącego**).



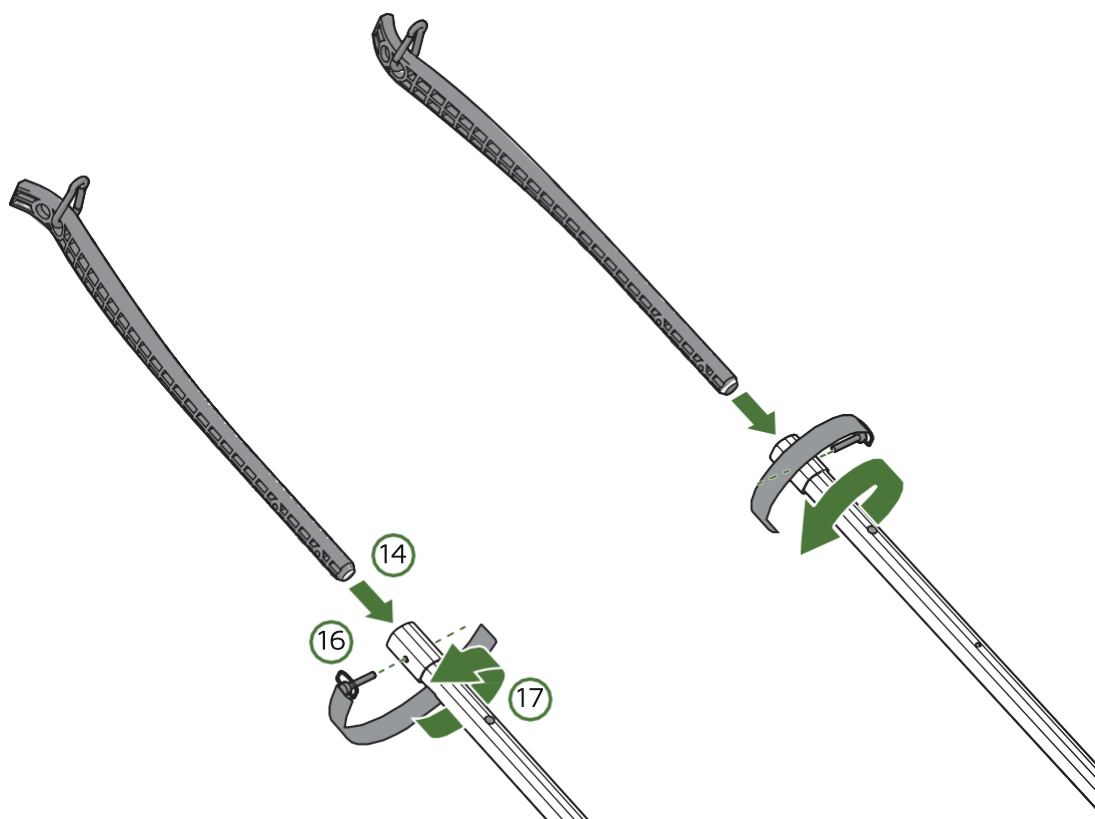
2. Otwórz zacisk przy otworze obok pokrętła.
3. Pociągnij pokrętło na lewym przodzie podstawy.
4. Włóż belkę ramy uprząży do otworu.
5. Zwolnij pokrętło i upewnij się, że pinezka pojawia się na krawędzi podstawy.

⚠ Czerwona pinezka blokady powinna wystawać około 3 mm na zewnątrz od boku ramy i musi być dobrze widoczna.

6. Zaciśnij zacisk.
7. Pociągnij pokrętło na prawym przodzie podstawy.
8. Włóż drugą belkę ramy uprząży do otworu.
9. Zwolnij pokrętło i upewnij się, że pinezka pojawia się na krawędzi podstawy.



10. Włóż rurki ramy upręży do belek.
11. Dopasuj otwory pinezek. Istnieją trzy głębokości do wyboru.
12. Włóż pinezki.
13. Owij paski z rzepem wokół belek, aby zabezpieczyć połączenie.

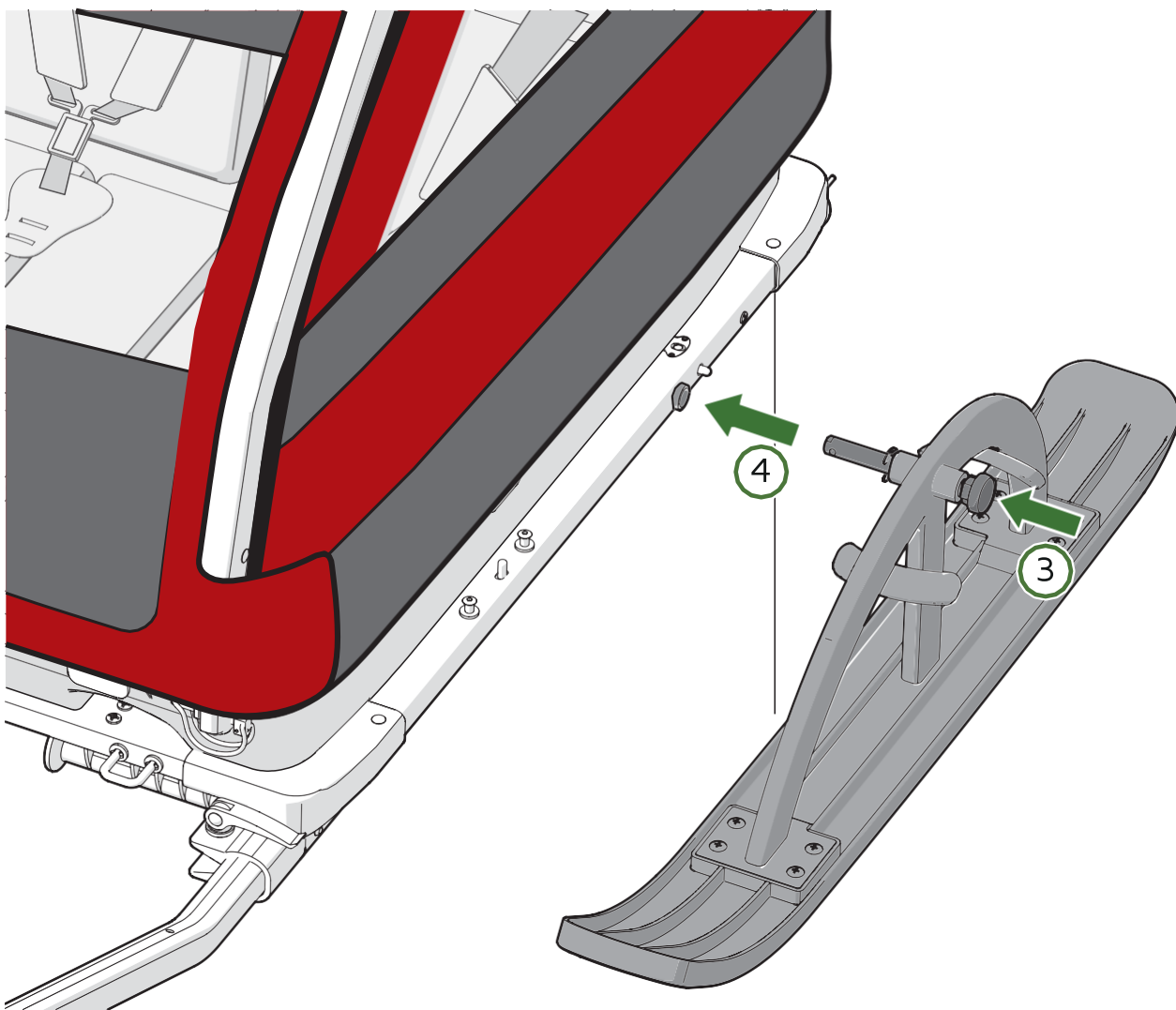


- 
14. Włóż zakończenia ramy uprząży do rurek
  15. Dopasuj otwory pinezek. Istnieją trzy głębokości do wyboru.
  16. Włóż pinezki.
  17. Owij paski z rzepem wokół rurek, aby zabezpieczyć połączenie.
- 

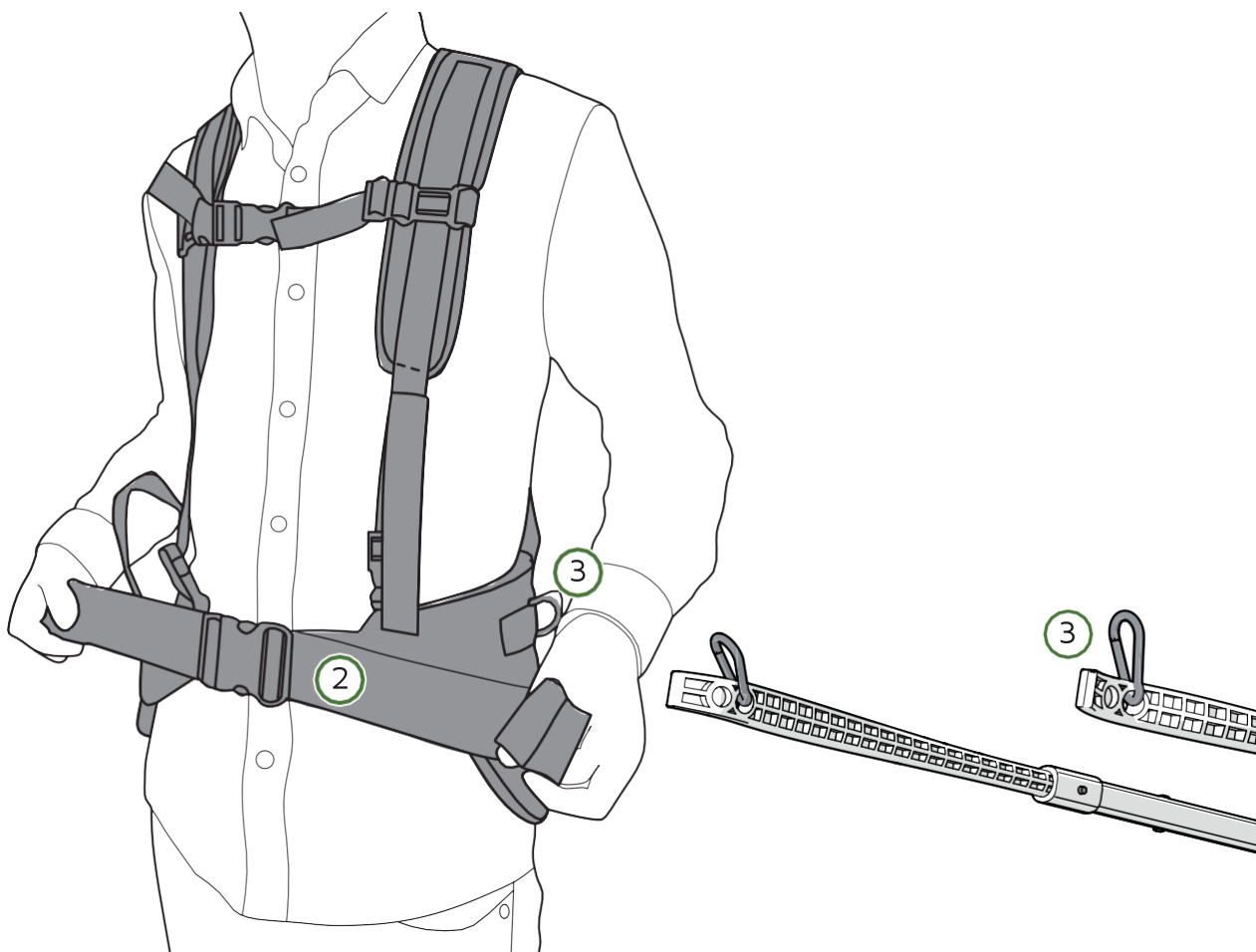
Nordic Cab jest teraz gotowy do użycia jako wózek trekkingowy!

#### Montaż nart

1. Jeśli zamontowane, usuń haczyki ochronne kół z podstawy (patrz **§4.5 - Montaż haczyków ochronnych kół**).
  2. Jeśli zamontowane, usuń koła (patrz **§4.4 - Montaż kół**).
- 



3. Naciśnij przycisk na nartcu.
  4. Włóż oś do otworu "osi narciarskiej" na boku podstawy
  5. Zwolnij przycisk, aby zamocować nartę.
  6. Sprawdź, czy narta jest prawidłowo zamocowana, pociągając za nią.
  7. Powtórz kroki 3-6 dla drugiej narty.
-

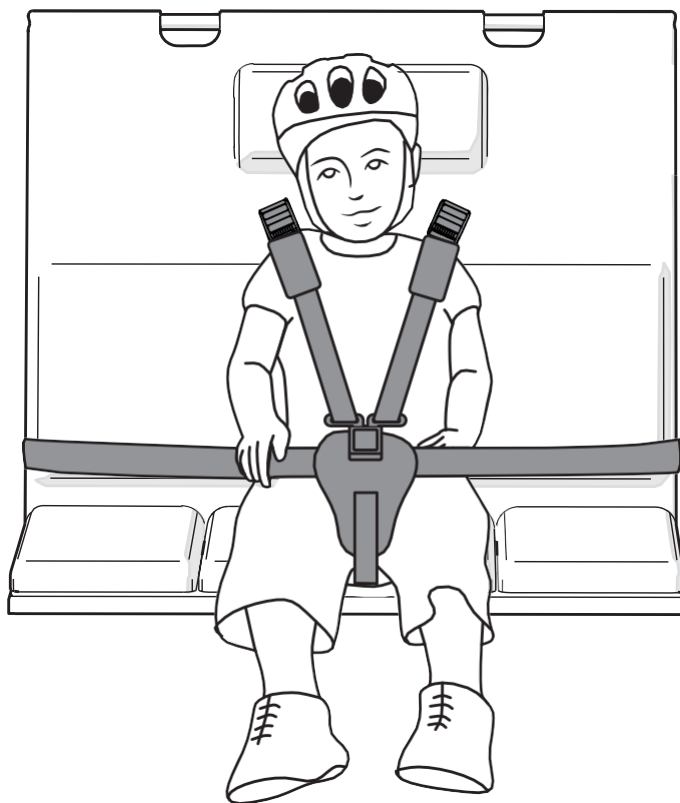


- 
1. Załóż uprząż.
  2. Połącz dwa klamry z przodu i dopasuj paski, aby uzyskać odpowiednie dopasowanie.
  3. Przymocuj haki ramy upręży do metalowych pierścieni po obu stronach upręży.
-

## 5 UŻYWANIE NORDIC CAB

Ten rozdział zawiera wszystkie informacje niezbędne do korzystania z Nordic Cab.

### 5.1 Umieszczanie jednego dziecka na siedzeniu



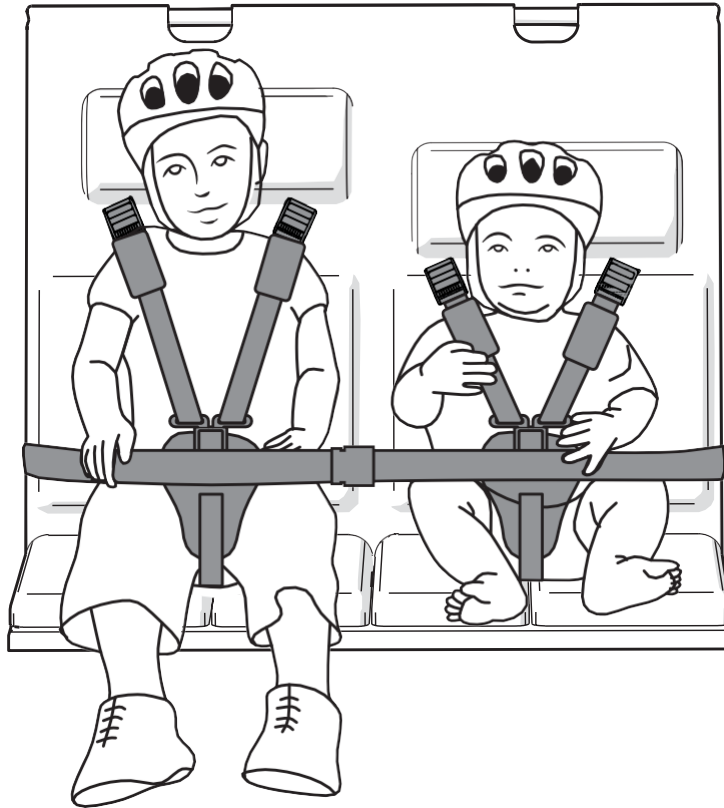
1. Odepnij zatrzaski.
2. Usuń jedną szelkę na ramię, oparcie i zagłówek.
3. Przymocuj drugi zagłówek i oparcie do dwóch środkowych przylepień na rzepy.
4. Umieść dziecko na środku siedzenia.
5. Podciągnij szelki i przymocuj je do szelki na ramię.
6. Przyłóż szelki na ramię do dwóch środkowych zatrzasków na oparciu siedzenia.
7. Dopasuj ochraniacze na pasach szelkowych.
8. Dokręć wszystkie paski, aby zapewnić odpowiednie dopasowanie.

- ❗ Jeśli używasz Nordic Cab jako wózka lub do biegania, możesz przewozić dziecko o wadze do 9 kg w siedzisku dla niemowląt (dostępnym jako akcesorium).
- ❗ Jeśli często przemieszczasz się między przewożeniem jednego a dwóch dzieci, nie ma potrzeby centralizowania siedzenia za każdym razem. Gdy przewożysz jedno dziecko przy obecności obu siedzeń, upewnij się, że umieszczasz je na prawym siedzeniu (patrząc od tyłu).



## 5.2 Umieszczanie dwóch dzieci

---



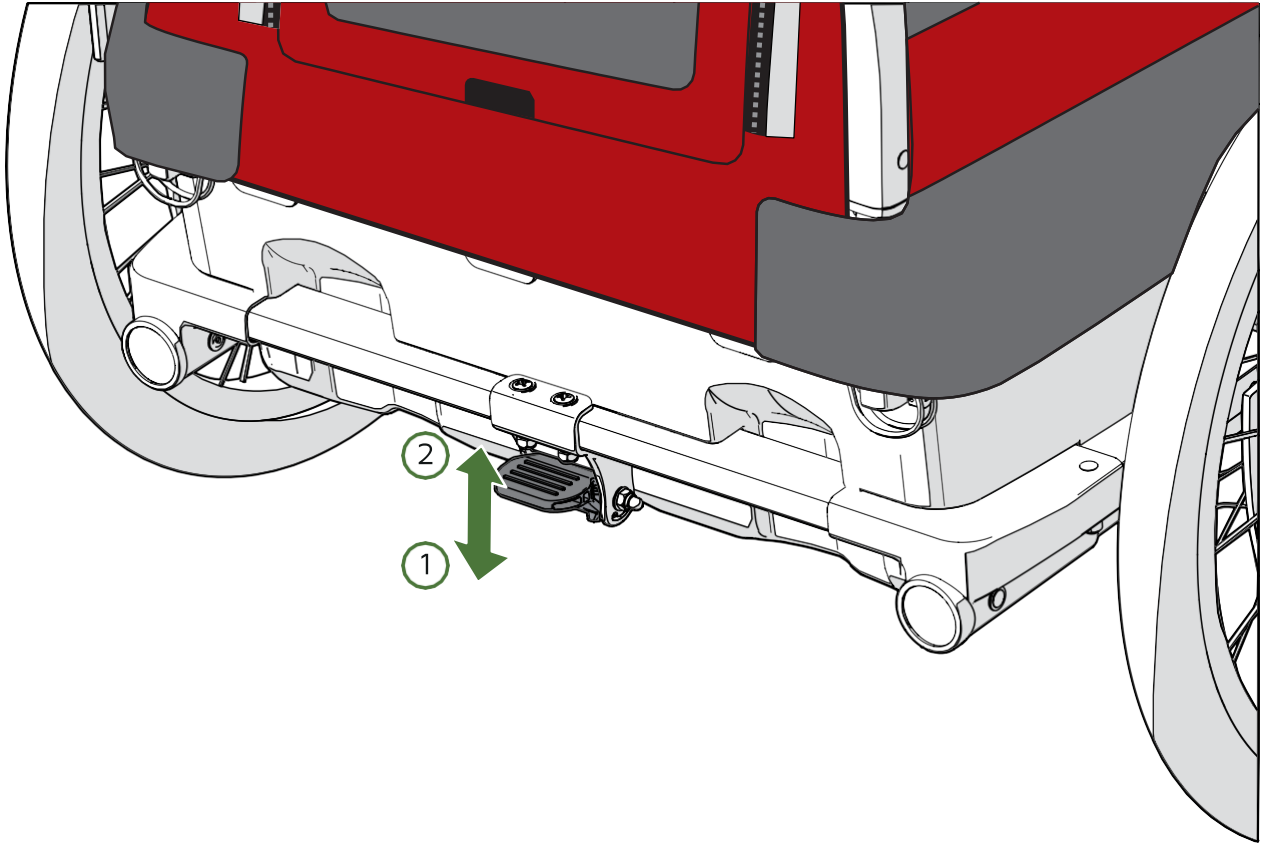
1. Odepnij zatrzaski.
2. Umieść oba dzieci na siedzeniach.

⚠ Przy umieszczaniu dwóch dzieci w Nordic Cab, mniejsze dziecko umieść na lewym siedzeniu (patrząc od tyłu).

3. Podciągnij szelki i przymocuj je do szelki na ramieniu.
  4. Przymocuj szelki na ramieniu do zatrzasków na oparciu siedzenia.
  5. Dopasuj ochraniacze na pasach szelkowych.
  6. Dokręć wszystkie paski, aby zapewnić odpowiednie dopasowanie.
-

### 5.3 Używanie hamulca postojowego

Hamulec postojowy można użyć do zablokowania kół i zapobieżenia toczeniu się Nordic Caba podczas parkowania. Hamulec postojowy znajduje się z tyłu podstawy.



1. Naciśnij dźwignię stopą, aby aktywować hamulec postojowy.
2. Unieś dźwignię stopą, aby dezaktywować hamulec postojowy.

⚠ Zawsze parkuj na płaskiej powierzchni. Nie parkuj Nordic Caba na nachyleniu ani pochyłości.

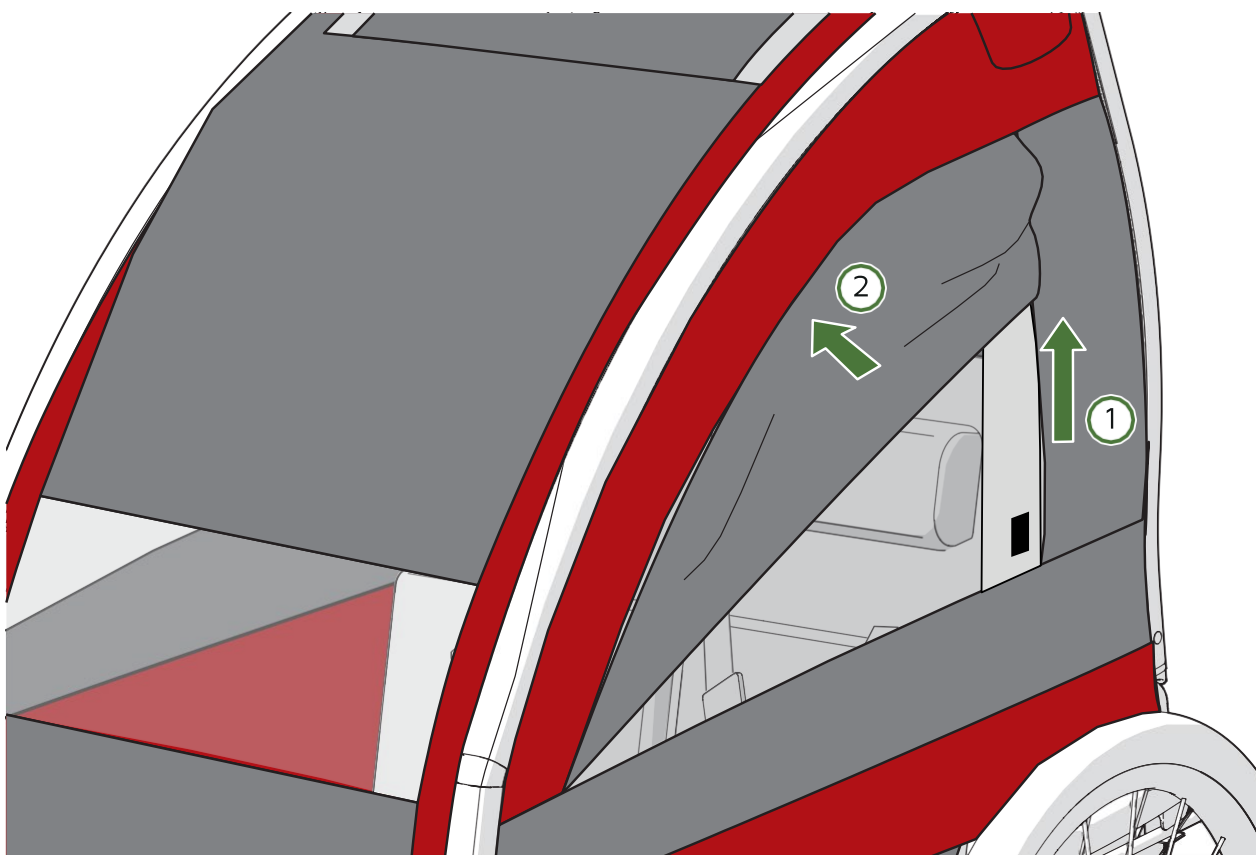
⚠ Nie zostawiaj dzieci w wózku bez nadzoru.

## 5.4 Dostosowanie produktu

Nordic Cab można dostosować na kilka sposobów, aby dopasować go do swoich preferencji.

### Zwijanie powłoki przeciwsłonecznej

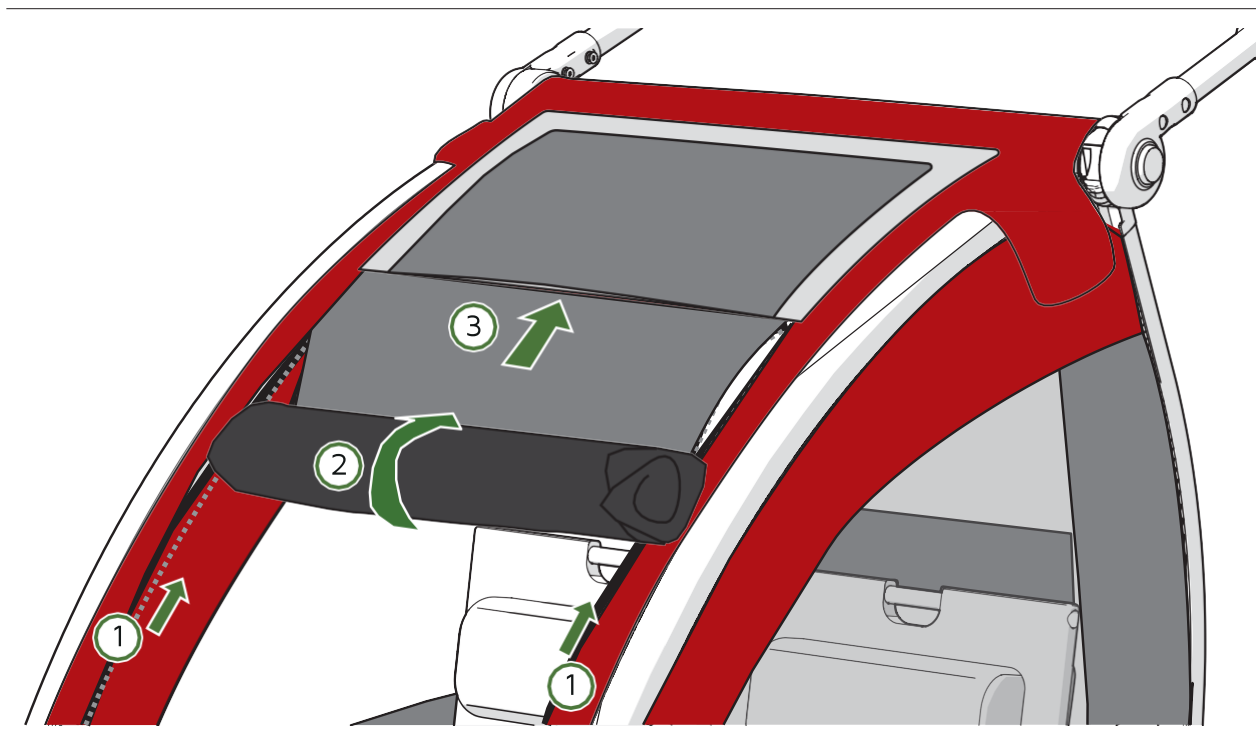
Powłokę przeciwsłoneczną można zwinąć, aby pasażerowie mogli patrzeć na zewnątrz podczas użytkowania.



1. Zwijaj cztery płyty powłoki przeciwsłonecznej po bokach i z przodu markizy.
2. Włóż płyty powłoki przeciwsłonecznej do komór.
3. Zamknij komory za pomocą rzepów.

## Zwijanie przedniego okna

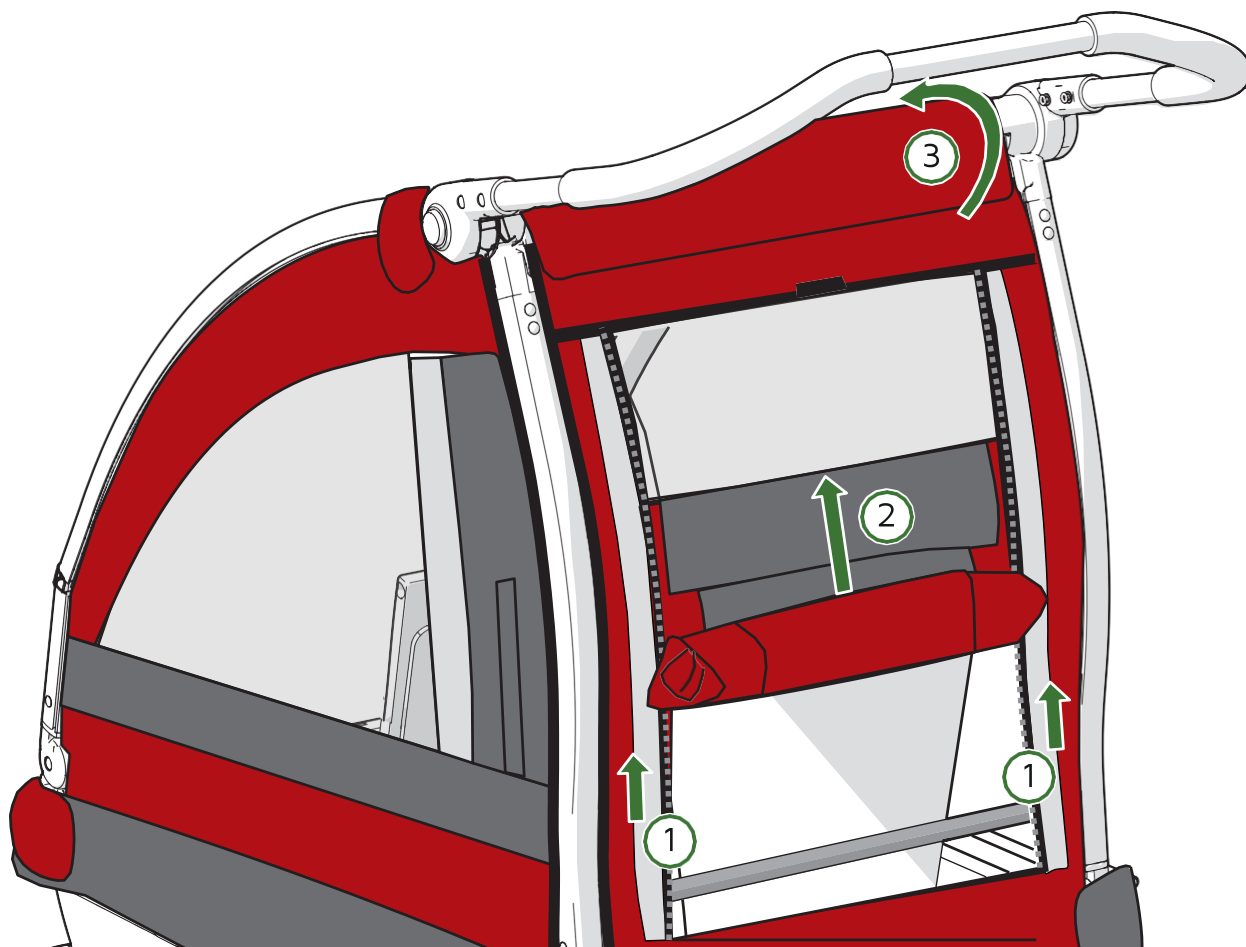
Plastikowe okno na przodzie markizy ramy można zwijać, aby wpuszczać powietrze do Nordic Cab.



1. Otwórz dwa zamki błyskawiczne na markizie przedniej ramy.
2. Zwijaj plastikowe okno do góry.
3. Włóż plastikowe okno do komory.
4. Zamknij komorę za pomocą rzepa.

## Otwieranie tylnej części markizy

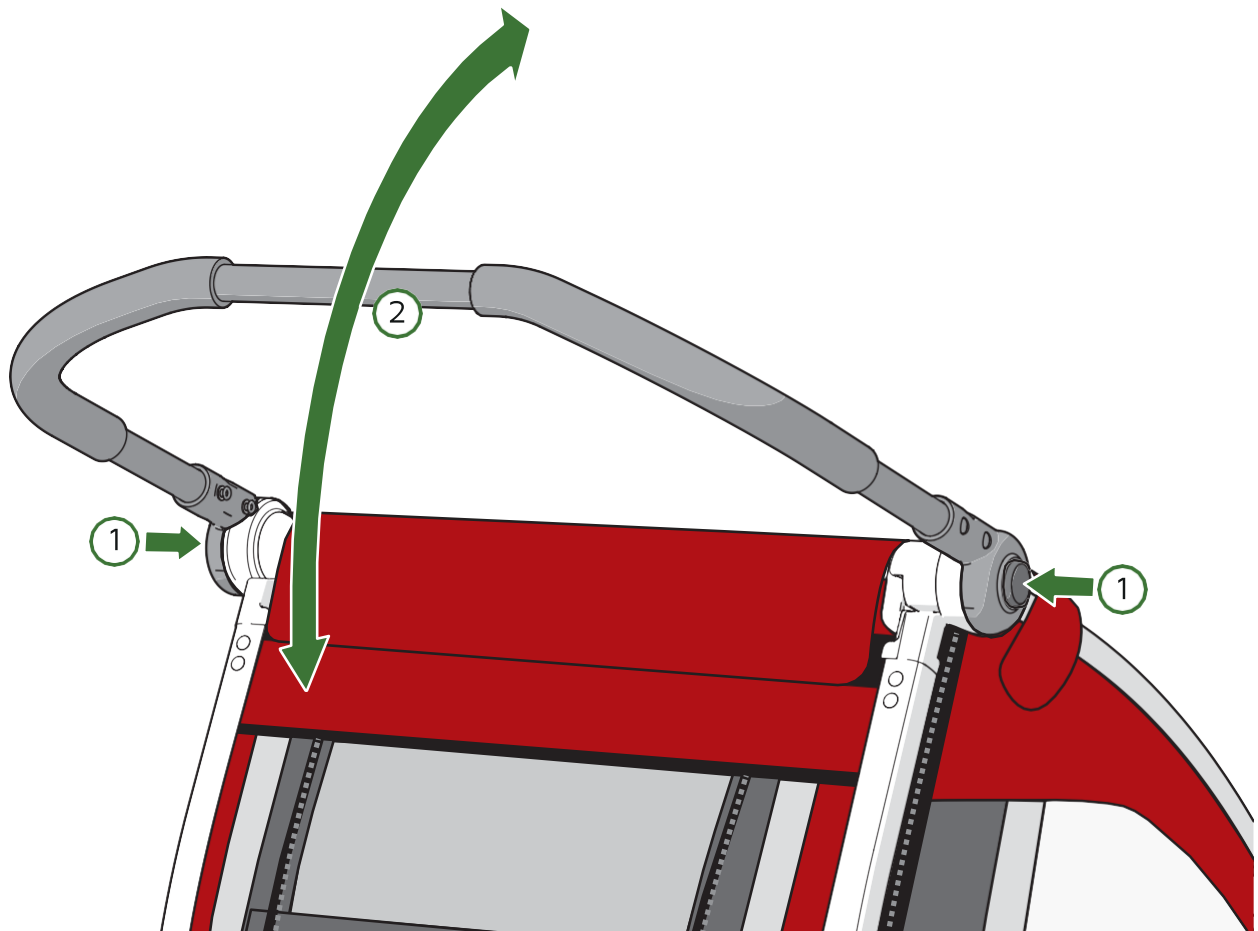
---



1. Otwórz dwa zamki błyskawiczne na markizie tylnej ramy.
  2. Zwijaj powłokę przeciwsłoneczną do góry i włóż ją do komory powyżej.
  3. Złóż markizę nad górną część Nordic Caba.
  4. Zabezpiecz markizę za pomocą rzepa.
-

## Dostosowywanie kierownicy

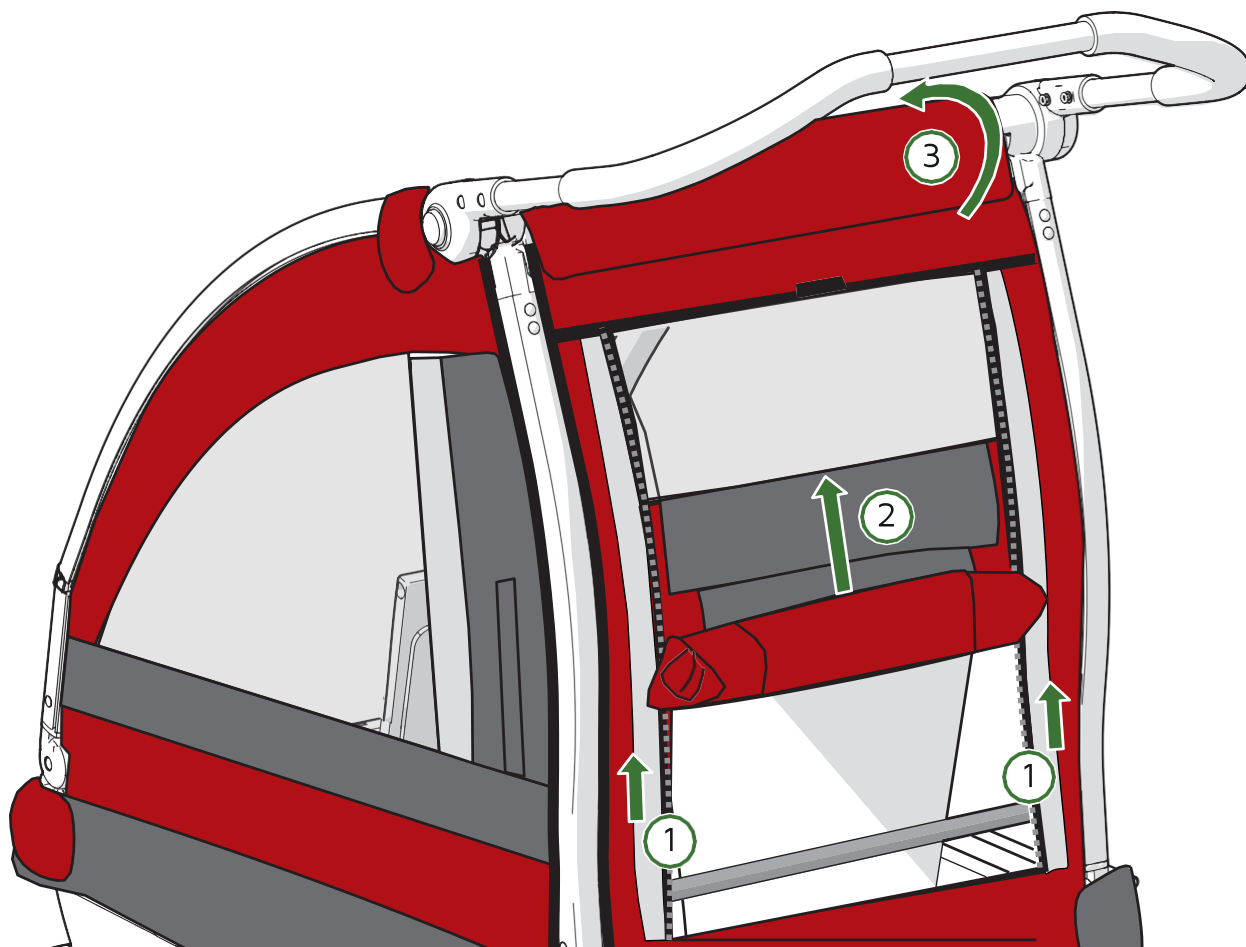
Kąt kierownicy można dostosować do własnych preferencji. Kierownica może również być całkowicie złożona, gdy Nordic Cab jest używany jako przyczepa rowerowa lub wózek narciarski/trekkingowy.



1. Naciśnij okrągłe plastikowe przyciski po obu stronach kierownicy.
2. Obróć kierownicę do żądanej pozycji.

## Dostosowywanie pozycji siedzenia

---



1. Poluzuj paski, które łączą siedzenie z ramą (patrz §4.5).
2. Podnieś sprężyny po lewej i prawej stronie podstawy siedzenia.
3. Przesuń siedzenie na inną pozycję.

⚠ Zawsze upewnij się, że podstawa siedzenia jest zablokowana w jednym z trzech możliwych ustawień.

- ⓘ Siedzenie można przesunąć do przodu i całkowicie złożyć, aby dzieci mogły spać w Nordic Cab. Aby to zrobić, całkowicie poluzuj paski, które łączą siedzenie z ramą.
  4. Dokręć paski, które łączą siedzenie z ramą.
-

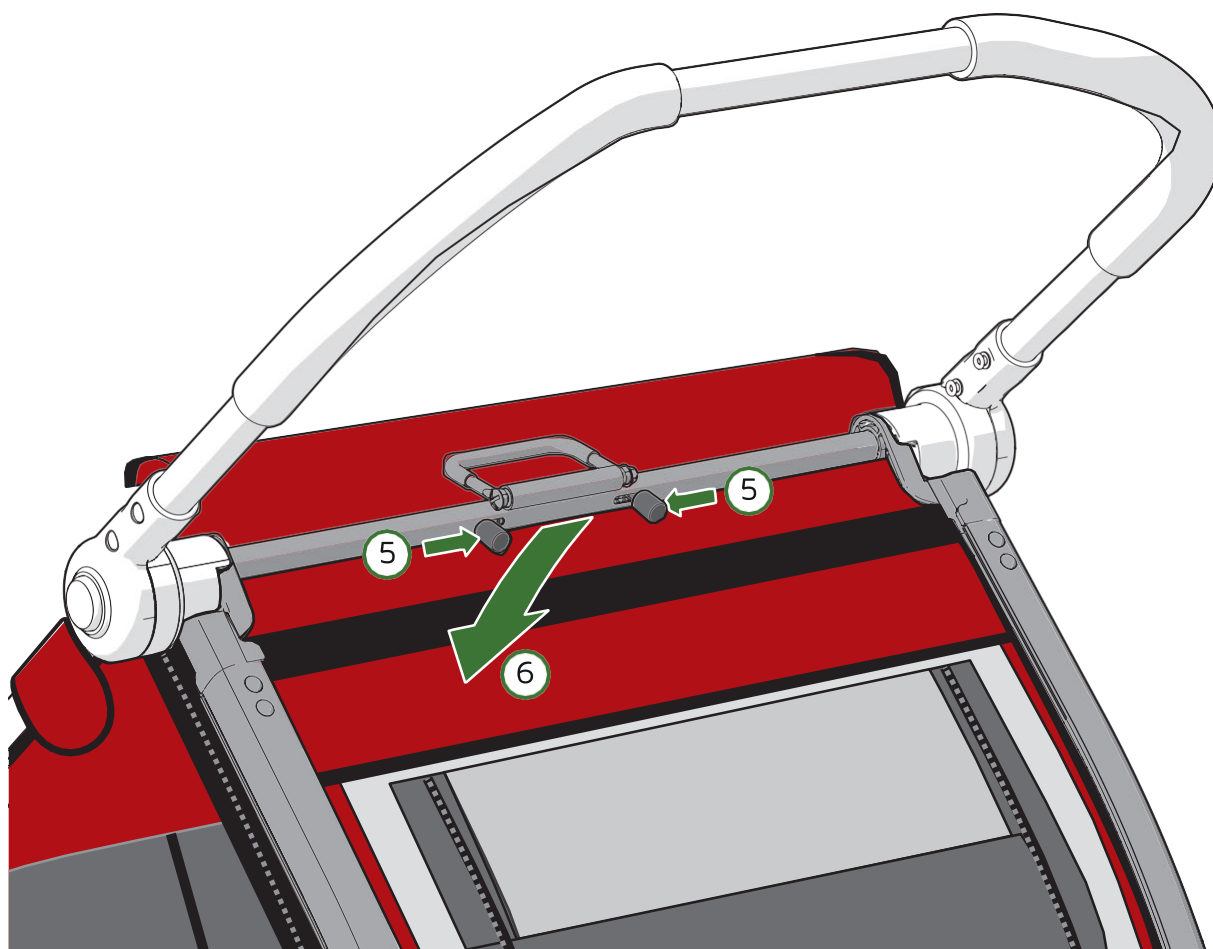
## 6 PRZECHOWYWANIE NORDIC CAB

Ten rozdział zawiera wszystkie informacje niezbędne do przechowywania Nordic Cab.

### 6.1 Składanie Nordic Cab

Nordic Cab można złożyć, aby zajmował mniej miejsca podczas przechowywania:

1. Odłącz siedzenie dziecięce od ramy (patrz **§4.2 - Montaż siedzenia dziecięcego**).
2. Przesuń siedzenie na pełną poziomą pozycję.
3. Otwórz dwa zamki błyskawiczne po bokach osłony.
4. Odłącz wszystkie połączenia z rzepami osłony.



5. Naciśnij przyciski zwalniające obok uchwytu na górnej belce tylnej ramy.
6. Odpchnij tylną ramę w kierunku podstawy.
7. Całkowicie złoż kierownicę do środka (patrz **§5.4 - Dostosowywanie kierownicy**).
8. Opuść przednią ramę.


9. Wyjmij koła (patrz **§4.4 - Montaż kół**).
10. Wyjmij kółko obrotowe (patrz **§4.4 - Montaż kółka obrotowego**).
11. Umieść kółko obrotowe i koła w podstawie.




## 6.2 Przechowywanie Nordic Cab

Przechowuj Nordic Cab w miejscu spełniającym następujące warunki:

- Preferowana lokalizacja wewnątrz pomieszczenia.
- Sucha i nie wystawiona na bezpośrednie działanie światła słonecznego
- Pokrowiec na przechowywanie, odporny na wodę i promieniowanie UV, dostępny w naszym sklepie internetowym.

 Przy przechowywaniu Nordic Cab w niskich temperaturach, plastikowe okna mogą stać się bardziej kruche.

 Dla długoterminowego przechowywania zalecamy rozłożenie Nordic Cab na części i przechowywanie w podstawie z pokrowcem na przechowywanie. Pokrowiec na przechowywanie jest sprzedawany osobno.

## 7 UTRZYMYWANIE I SERWIS

Ten rozdział zawiera wszystkie informacje niezbędne do wykonania konserwacji Nordic Cab.

### 7.1 Harmonogram

Czynność konserwacyjna	Częstotliwość	Instrukcje
Smaruj łożyska kół i osie	Co 6 miesięcy lub przed przechowywaniem	§7.2
Mycie	Co miesiąc lub gdy jest to konieczne	§7.3
Mycie siedziska dziecięcego	Co miesiąc lub gdy jest to konieczne	§7.6
Sprawdzanie i mycie daszka	Co miesiąc lub gdy jest to konieczne	§7.5
Sprawdzanie zestawu rowerowego	Przed każdym użyciem	§7.4
Wymiana części	Gdy jest to konieczne	§7.7

### 7.2 Smarowanie kół

- Nasmaruj osł trzech kół i kółka obrotowego. Użyj smaru PTFE.

### 7.3 Mycie Nordic Cab

Umyj następujące części Nordic Cab za pomocą łagodnego mydła i wody:

- Podstawa
- Rama
- Koła
- Narty

### 7.4 Sprawdzanie zestawu przyczepy rowerowej

- Sprawdź komponenty zestawu pod kątem zużycia:
  - Ramię przyczepy rowerowej
  - Linka bezpieczeństwa i karabińczyki
  - Adapter rowerowy
- Natychmiast wymień uszkodzony komponent lub ten, który wykazuje znaczne zużycie (patrz **§7.7 - Wymiana części**).


## 7.5 Sprawdzenie i czyszczenie powłoki

Aby ułatwić sprawdzenie i czyszczenie powłoki, można ją usunąć z Nordic Cab:

1. Rozpiąć boki daszka.
2. Ostrożnie wysunąć powłokę z prowadnic na przedniej i tylnej ramie.

Aby sprawdzić i umyć powłokę:

3. Sprawdzić powłokę pod kątem rozdarcia lub dziur.

 Natychmiast naprawiać wszelkie rozdarcia lub dziury. Rozdarcia i dziury w daszku mogą być niebezpieczne dla dzieci wewnątrz Nordic Cab podczas użytkowania.


4. Umyć daszek łagodnym mydłem i zimną wodą.

 Nie używać silnych detergentów, takich jak wybielacze lub rozpuszczalniki.

5. Wycierać powłokę do sucha.
6. Włożyć powłokę z powrotem do prowadnic na przedniej i tylnej ramie.

## 7.6 Czyszczenie siedziska dziecięcego

1. Wyjąć siedzisko dziecięce z Nordic Cab.
2. Umyć siedzisko łagodnym mydłem i zimną wodą.
3. Pozostawić siedzisko do wyschnięcia na powietrzu.


 Upewnij się, że siedzisko jest całkowicie suche przed ponownym umieszczeniem, aby uniknąć powstania pleśni.

 Nie używać suszarki elektrycznej do suszenia siedziska.

 Nie stosować silnych detergentów.

## 7.7 Wymiana części

Jeśli któraś część Nordic Cab jest zużyta, uszkodzona lub zagubiona, prosimy skontaktować się z Nordic Cab Solutions, aby zamówić nową część (patrz **§1.3 – Informacje kontaktowe**).

 Nie dokonywać żadnych modyfikacji w Nordic Cab i nie zastępować oryginalnych części Nordic Cab innymi częściami.

## 8 DEMONTAŻ I UTYLIZACJA

Ten rozdział zawiera wszystkie informacje niezbędne do rozłożenia i usunięcia Nordic Cab.

### 8.1 Demontaż produktu

Rozłóż Nordic Cab, usuwając poszczególne komponenty w następującej kolejności:

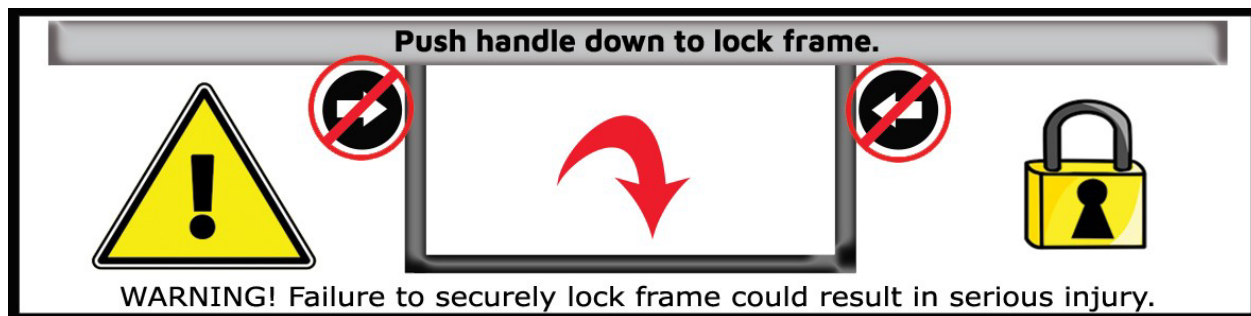
1. Zestaw przyczepki rowerowej, zestaw do joggingu lub zestaw narciarsko-trekkingowy.
2. Koła i haczyki ochronne dla kół.
3. Koło z rolką i adapter
4. Rama przednia
5. Rama tylna
6. Siedzisko dla dzieci i blok podpory

### 8.2 Utylizacja


Poprzez prawidłową utylizację różnych materiałów pomagasz zapobiegać możliwym zagrożeniom dla środowiska i zdrowia publicznego. Recykling materiałów przyczynia się również do ochrony zasobów naturalnych.


# DODATEK A - NAKLEJKI BEZPIECZEŃSTWA

A



B

 **WARNING / WARNUNG**



Securely attach hitch and safety wire prior to use. Failure to do so can result in an accident and serious injury.  
REFER TO INSTRUCTION MANUAL FOR COMPLETE INSTRUCTIONS.  
Remove the hitch arm from trailer frequently and check for signs of damage or cracks on the hitch arm. If there are any visible signs of damage whatsoever, the hitch must be replaced immediately.

1. Slide metal cylinder into the bicycle hitch.
2. Insert U-lock pin.
3. Attach safety wire on an appropriate and secure position on the bicycle frame.
4. Check that tow bar weight is between 0,1 kg and 8 kg with fully loaded trailer.

C



## WARNING

For double child trailers: Adjust and secure single passenger in the middle and use for no more than two passengers. When used with two passengers, the lighter passenger should be seated on the left side with direction. Always secure children with harness during use: never leave child unattended. This vehicle is intended for children from approximately 1 to 5 years. The total combined weight of children/cargo should not exceed the weight limitations listed below. Only use this original seat if your child is capable of sitting upright alone, unless using an approved Nordic Cab accessory. Passengers must wear helmets that comply with bicycle helmet performance standards. Trailers can tip over, causing serious injury.

When using your trailer, you are towing extra weight and a bigger vehicle. Be sure to allow more time for braking, slowing, stopping and starting, and allow more room for turns and passageways. Before each ride, ensure the attached trailer does not interfere with the bicycle's braking, pedaling or steering. Never operate trailer with damaged tow bar, frame hitch, or fabric. Do not use cleaning solvents or bleach.

WEIGHT UNLOADED: 17 kg (37,5 lbs).  
MAXIMUM NOMINAL LOAD: 43 kg (94,8 lbs).  
MAXIMUM TOTAL WEIGHT: 60 kg (132 lbs).  
MAXIMUM SEATED HIGH OF CHILD WITH HELMET: 61 cm (24 inches).  
IMPORTANT: READ INSTRUCTION MANUAL BEFORE USING THIS TRAILER.  
Failure to comply with manufacturer's instructions can lead to serious injury or death of passenger(s)/rider.

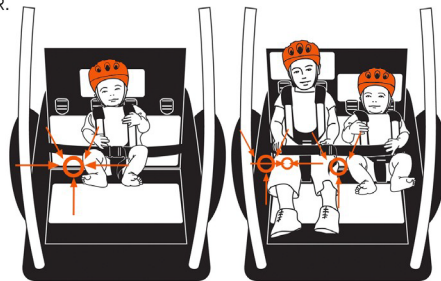
DO NOT MODIFY TRAILER. Any change or alteration may result in a structurally unsound or unstable trailer.

MAXIMUM SPEED: Flat, smooth roads: 24 km/h (15 mph).  
Bumpy roads, turns: 8 km/h (5 mph).

TIRE PRESSURE: SEE TIRE SIDEWALL

### WARNING

Always secure children with harness and lap belt during use.  
Only use this seat if your child is capable of sitting upright alone.  
Failure to do so could result in accident or serious injury or death.

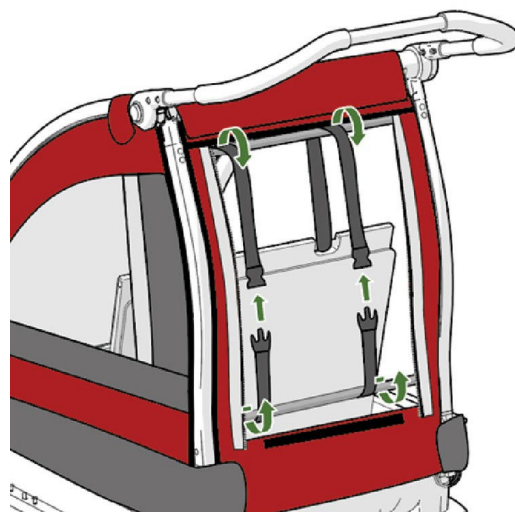


D



## WARNING

Failure to properly secure seat back may result in serious injury.







**Nordic Cab AS**  
Grønnegata 144  
2317 Hamar, Norway  
[info@ncsolutions.no](mailto:info@ncsolutions.no)

V01 – 3/2022